



FINTEK

REDESIGN YOUR FEELINGS



metropolis

ITA - ENG

MANUALE D'USO E D'INSTALLAZIONE METROPOLIS
INSTALLATION AND USER MANUAL



MADE IN ITALY

1. INFORMAZIONI GENERALI

1.1 INTRODUZIONE

NOTA BENE: CONSERVARE L'IMBALLO PER TUTTO IL PERIODO DELLA GARANZIA, VI SARA' NECESSARIO PER EVENTUALI RIPARAZIONI IN GARANZIA E NON. (VEDI PARAGRAFO ASSISTENZA)

Dopo aver rimosso l'imballaggio controllate che gli accessori in dotazione siano contenuti nell'imballaggio. (Vedi lista accessori pag. 4). Controlliamo ogni scatola prima di chiuderla, questo però non esclude errori. Nel caso mancasse qualche accessorio contattate il vostro rivenditore.

Questo climatizzatore è stato costruito perche raffreschi e riscaldi le stanze per le quali viene correttamente dimensionato, tuttavia non è colpa del costruttore se un cattivo dimensionamento della potenza è stato applicato alle vostre stanza. Ricordate che le prestazioni in pompa di calore calano al diminuire della temperatura esterna e all'approssimarsi degli 0 gradi centigradi.

Il produttore e il distributore non sono responsabili per I danni causati alle proprietà e alle cose per scorrette installazioni o usi diversi da ciò che il climatizzatore è nato per soddisfare.

Il climatizzatore contiene gas refrigerante R410A, e alla fine della vita del dispositivo esso deve essere smaltito secondo le norme e le leggi vigenti circa il riciclo dei materiali, Vi preghiamo quindi di attenerVi scrupolosamente a tali regolamenti, qualora non li conosciate informativi presso le autorità competenti.

Non avviare il climatizzatore d'aria prima di aver fissato e completato l'installazione, controllate inoltre sempre prima di aver collegato una presa di terra, in accordo con la legislazione vigente.

Questo modello essendo considerato elettrodomestico senza dover maneggiare gas refrigeranti soggetti a normativa, può essere installato anche da installatori non professionisti e/o hobbisti, e non necessita di alcun patente tecnica di installazione, tuttavia ciò non deve assolutamente prevenire l'utilizzo delle massime accortezze sulla sicurezza e sull'utilizzo per il quale è stato creato

1.2 IMPORTANTI PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE



Quando utilizzate apparecchiature elettriche le precauzioni di base dovrebbero essere scrupolosamente seguite e in particolare:

NON mettere o inserire oggetti che possono ostruire a limitare il funzionamento in entrata o uscita dell'aria

Massima cura deve essere posta nell'utilizzo dei prodotti in presenza di animali e/o bambini e ognivolta che lo stesso viene lasciato operativo senza la presenza di alcuna persona.

NOTA BENE:

Prima di provvedere all'installazione controllate che il prodotto nell'imballo sia integro, senza segni e in buone condizioni, Se l'imballo presentasse ammaccature e/o rotture avvistate immediatamente il vs fornitore e accettate sempre con riserva un pacco non in perfette condizioni. Il produttore certificando il prodotto in uscita non sarà mai responsabile per eventuali rotture dovute al trasporto o all'imperizia di chi lo ha trasportato dal magazzino del venditore fino a destinazione.

NON lasciate giocare I bambini con l'imballaggio, ad esempio le regge di plastica o il sacchetto contenitivo o I sali anti umidità

NON cercate di riparare l'unità condizionante sia da un punto di vista elettrico che meccanico ,ma rivolgetevi presso I nostri centri assistenza autorizzati che trovate sfogliando le pagine del sito web www.finteksrl.com o inviandoci una mail a assistenza@finteksrl.com

utilizzate sempre il prodotto attraverso una fonte di energia della stessa tensione, voltaggio e frequenza come indicato nella targhetta di identificazione del prodotto.

Questo climatizzatore d'aria non è progettato per essere utilizzato in prossimità di fiamme libere, cucina, caldaie , apparecchi di riscaldamento elettrici o superfici calde

Non lasciare il cavo di alimentazione legato o in posti pericolosi, e non utilizzare prolunghie arrotolate. Ponete attenzione ai cavi di prolunga liberi nei quali si rischia di inciampare.

Non lasciare il cavo di alimentazione sotto il tappeto o sotto coperte, utilizzare il condizionatore in luoghi dove si usano prodotti infiammabili polveri da sparo o area di stoccaggio di prodotti sensibili all'elettricità.

Non fate manutenzione o trasporto del climatizzatore se prima non avere disconnesso l'alimentazione.

Non modificate l'uso per il quale il climatizzatore è stato costruito e per il quale ha ottenuto le certificazioni, e soprattutto non modificate le componentistiche interne senza preavviso al costruttore.

Non tagliare il cavo di alimentazione senza prima avvertire il costruttore poiché ogni manomissione farà decadere la garanzia.

Evitate il contatto diretto dell'aria fredda può causare problemi alla salute, come è necessario ventilare la stanza dopo un lungo periodo di "chiuso".

Le riparazioni è sempre necessario farle fare ai nostri centri assistenza o da tecnici di comprovate qualifiche con competenze in condizionamento aria. Ricordate che ogni manomissione non autorizzata fa decadere la garanzia e non vi copre da nessun pretese economica dell'accaduto.

Il libretto delle istruzioni di uso è parte integrante del set dell'apparecchiature che avete acquistato. Se lo perdete potete richiederne una copia al vostro installatore, rivenditore o inviando una mail a assistenza@finteksrl.com

1.3 **AL RICEVIMENTO MATERIALE:**

Il climatizzatore è confezionato con un imballaggio protettivo particolare che lo rende innoquo da urti e si accompagna ad un manuale interno di istruzioni di uso quotidiano e di prima installazione.

N.B. Il confezionamento deve essere assolutamente conservato almeno per i primi di anni di vita del vostro condizionatore e sarà utilizzato per gli interventi in garanzia legale. La mancanza dello stesso non permetterà il trasporto in sicurezza dello stesso presso i centri assistenza autorizzati, per cui dovrete avere o l'imballo originale o acquistarne uno nuovo. Diversamente durante il trasporto se si verificassero segni e rotture le riparazioni saranno a vostro carico

Il manuale di istruzioni d'uso e di installazione è parte integrale dell'imballaggio e deve essere consultato prima di ogni operazione e prima dell'installazione. Il tecnico o l'hobbista che provvederanno ad installare il climatizzatore senza aver letto o consultato le parti salienti potranno incorrere in errori che inevitabilmente potranno far decadere la garanzia del climatizzatore

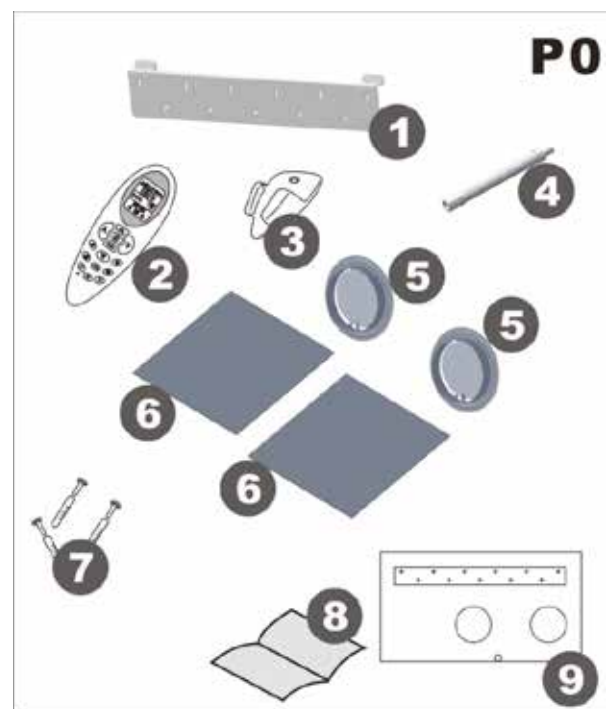
1.4 TRASPORTO

Valutate correttamente il peso del climatizzatore prima di posizionarlo sulla parete, prendete ogni precauzione necessaria affinché esso sia saldamente ancorato e che i tasselli che utilizzare abbiano perfetta tenuta sulla parete di posizionamento. Rimuovate le protezioni dell'imballaggio e della macchina solo quando siete sicuri della posizione di installazione.

I componenti dell'imballaggio devono essere conservati correttamente e non lasciati alla portata dei bambini, dal momento che sono una potenziale fonte di pericolo .

1.5 LISTA ACCESSORI INCLUSI (P0)

- 1 STAFFA FISSAGGIO MURO RAPIDA
- 2 TELECOMANDO
- 3 PORTA TELECOMANDO
- 4 TUBO SCARICO CONDENZA
- 5 GRIGLIE ESTERNE
- 6 FOGLI PROTEZIONE FORI MURO
- 7 KIT VITI FISSAGGIO
- 8 MANUALE DI ISTRUZIONI
- 9 DIMA DI CARTA DA POSIZIONARE A MURO



METROPOLIS 10HP AND 12 HP is conform to the European directives :

- Low voltage 2006/95/EC and with amendments 92/31/EEC and 93/68/EEC.
- Electro-magnetic compatibility 2004/108/EC
- Use restrictions of hazardous substances in electrical and electronic equipment 2011/65/EC (RoHS2)
- Waste electrical and electronic equipment 2002/96/ EC (WEEE).
- Energy consumption indication on the labels of energy related products 2010/30/EU

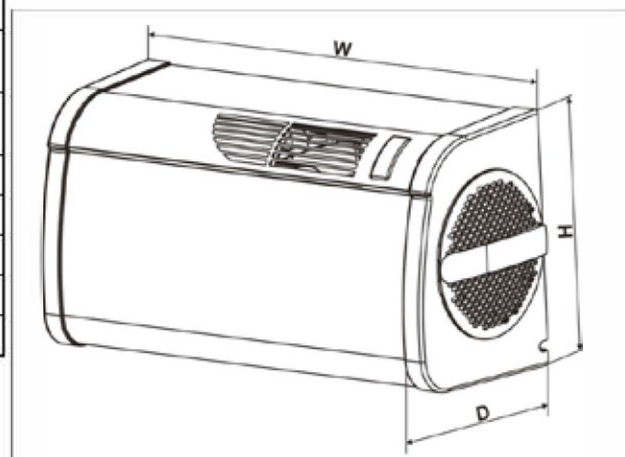
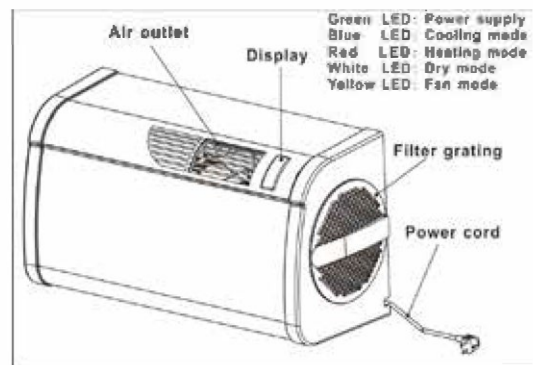


Gli apparecchi elettrici devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici . Riciclare dove esistono impianti di riciclaggio . Verificare con le autorità locali o il rivenditore per un riciclaggio.

Non smaltire questo prodotto come rifiuto non differenziato . Raccolta di tali rifiuti separatamente per un trattamento speciale è necessario. Eventuali batterie utilizzate nel telecomando contengono materiali che sono pericolosi per l'ambiente. Essi devono essere rimosse dal telecomando quando raggiungono la fine della loro vita e smaltiti in modo responsabile.

9.2 CARATTERISTICHE TECNICHE (P1,P2)

Model	10HP	12HP
Cooling capacity* W(BTU/h)	2454(8300)	2900(9889)
Heating capacity* W(BTU/h)	2390(8050)	2900(9889)
Electrical heat* W(BTU/h) Rated	1000(3500)	1000(3500)
voltage (V)	230	230
Absorbed power in cooling* (W)	862	1050
Absorbed current in cooling* (A)	3.9	4.6
Absorbed power in heating* (W)	750	800
Absorbed current in heating* (A)	3.3	3.5
Air flow (m3/h)	400	450
Noise level (dB/A) mln - max	24-43	24-43
Dehumidification capacity* (L/24h)	21.6	25,2
Optional temperature(remote control)	18-30°C	18-30°C
Fuse (T3,15L)	250V	250V
Refrigerant	R410A	R410A
Global warmer potential(GWP)	1750	1750
Dimensions H/W/D(cm)	84x43x33	84x43x33
Weight(kg)	41	42



*The above data could be change without notice in order to improve the performances.

STANDARD TEST CONDITIONS –EN 14511- OPERATING CONDITIONS IN COOLING AND DEHUMIDIFICATION MODE:

-Inside 27°C DB, 19°C WB

-Outside 35°C DB, 24°C WB

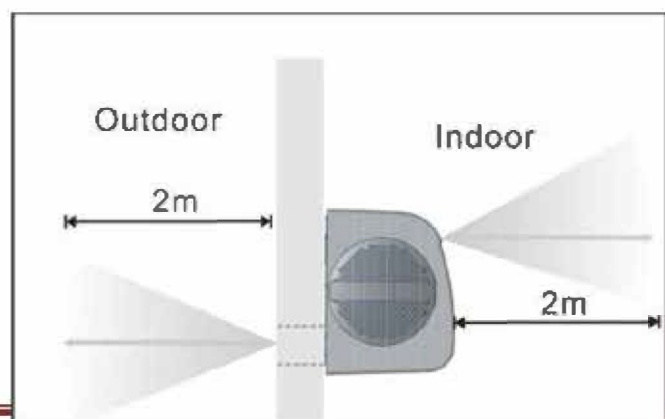
OPERATING CONDITIONS IN HEATING MODE:

-Inside 20°C DB

-Outside 7°C DB, 6°C WB

10 INSTALLATION

2.1 POSIZIONAMENTO(P3)

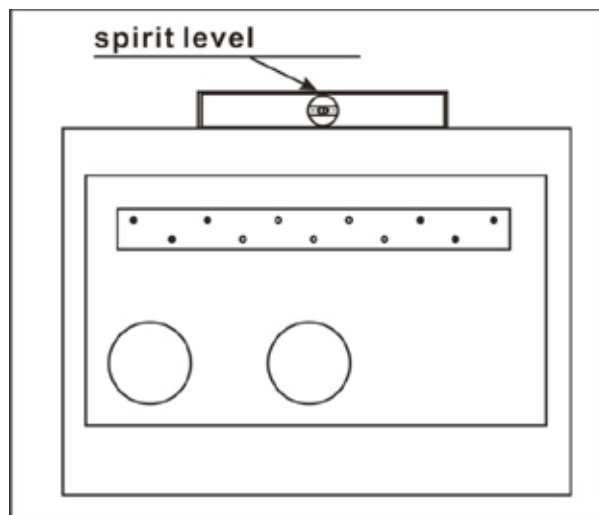


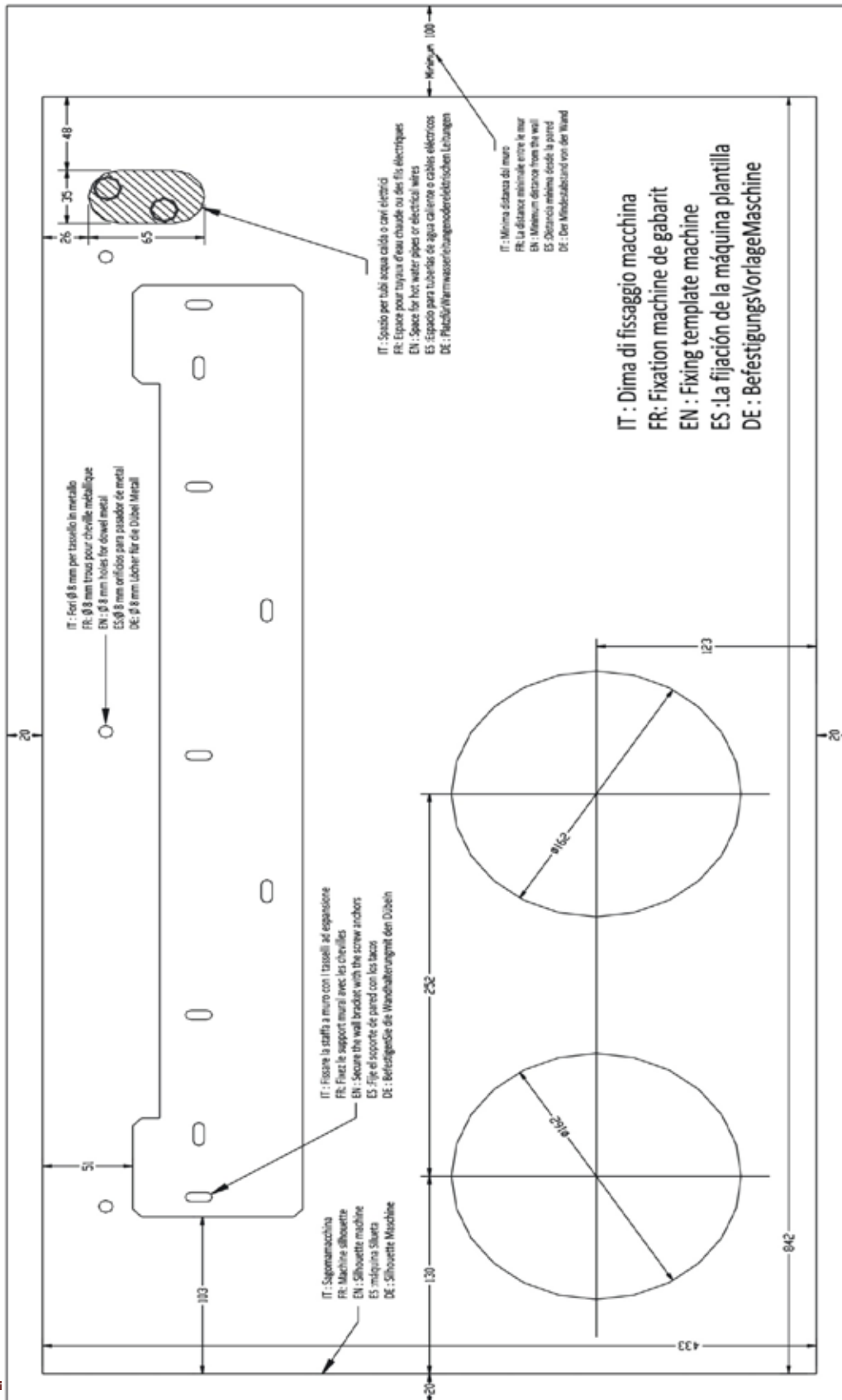
Per ottenere il massimo delle prestazioni dal vostro climatizzatore e prevenire rotture o malfunzionamenti occorre tenere presenti questi consigli seguendo le istruzioni qui sotto:

Dopo aver deciso la migliore installazione come descritto sotto, essere sicuri che il muro da forare sia in un' area libera da impedimenti come strutture esterne, scarichi, cavi elettrici ecc.
Siate sicuri inoltre che non ci siano ostacoli all' esterno della parete che possono compromettere la circolazione dell' aria dai fori di immissione ed espulsione. (piante, strutture troppo vicine ecc.), ogni ostruzione compromette il funzionamento o le performance del climatizzatore.

2.2 DIMA IN CARTA (P4)

N.B. FISSATELA A MURO IN BOLLA, CIO' VI FACILITERA' L'INSTALLAZIONE PREVENENDO ERRORI IN FASE DI MONTAGGIO





2.3 CAROTAGGIO DEL MURO (P5)

NOTA BENE: prima di effettuare un carotaggio nel muro esterno assicuratevi che l' area esterna sia supervisionata da un addetto esterno in quanto potrebbero verificarsi alcune pericolose cadute di muro utilizzate sempre carotatori professionali per eseguire i fori sui muri in maniera corretta

FORI DI ASPIRAZIONE ED ESPULSIONE ARIA:

-Questa operazione deve essere eseguita con trapani carotatori professionali a velocità variabile dotati di frese a tazza diamantate del diametro di 162 mm. Non è necessario l' utilizzo dell' acqua (carotatori d' acqua) salvo i casi previsti per l' utilizzo di detti carotatori.

- Usate una fresa a tazza dotata di punta per il centro foro. Tenete conto di un minimo di inclinazione 3° nel praticare il foro



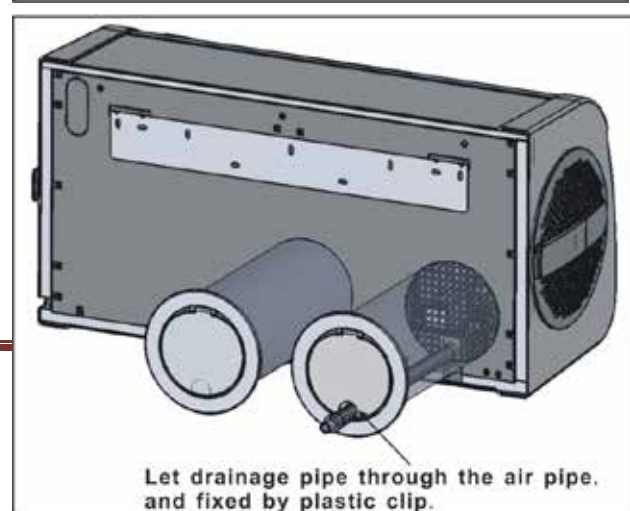
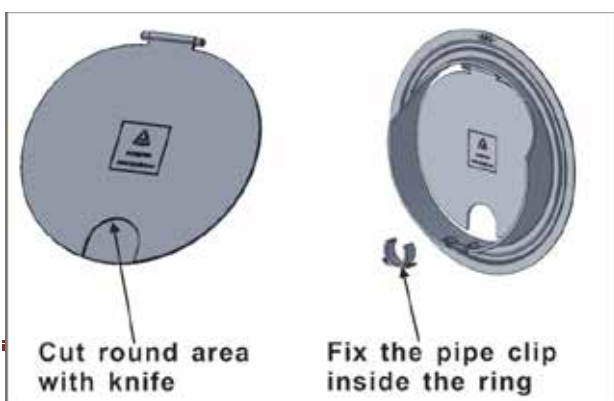
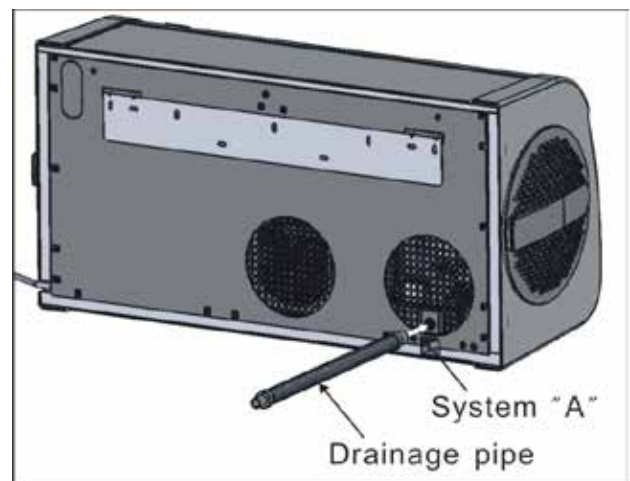
Indoor

Outdoor

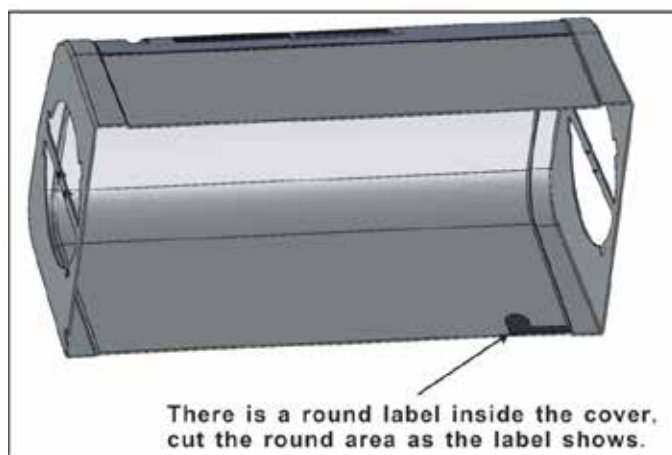
SCARICO CONSENSA

Il Metropolis ha due sistemi di scarico condensa che possono essere utilizzati l'uno in alternativa all'altro a seconda del tipo di installazione che dovete fare. La condensa scaricherà automaticamente l'acqua dall'interno della macchina verso l'esterno nei modi spiegati qui sotto:

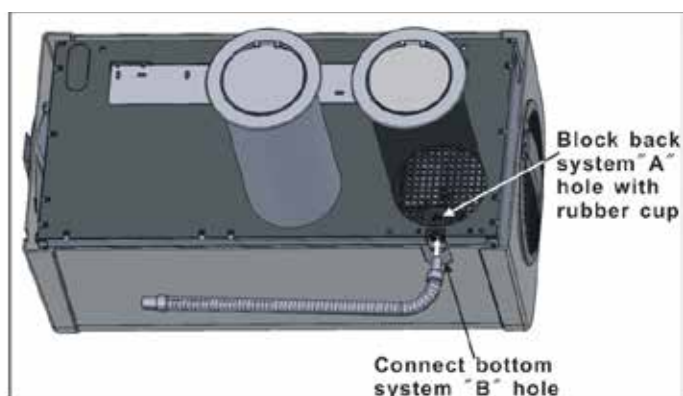
Sistema A esterno macchina



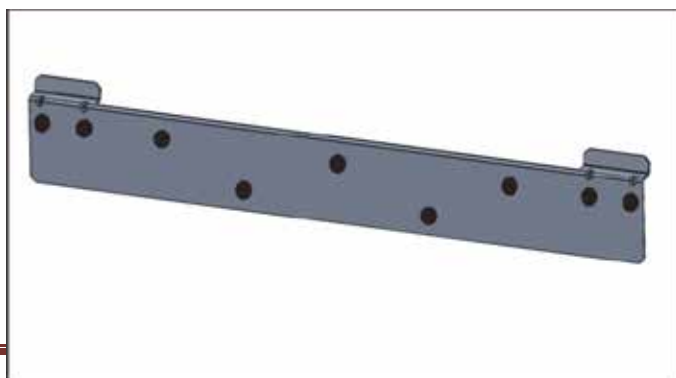
Tagliare con un cutter Fissare la clip porta tubo
la plastica segnata alla griglia
Sistema "B" interno macchina



N.B. TOGLIERE IL TAPPO IN GOMMA PER
SCARICARE SOTTO E INSERIRLO NELLA PAR-
TE ALTA COME INDICATO DALLA FRECCIA

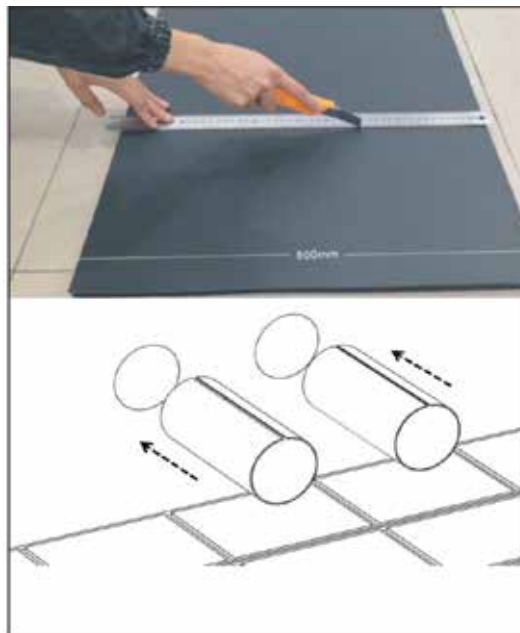


2.4 FISSAGGIO DELLA STAFFA DI SUPPORTO (P11)



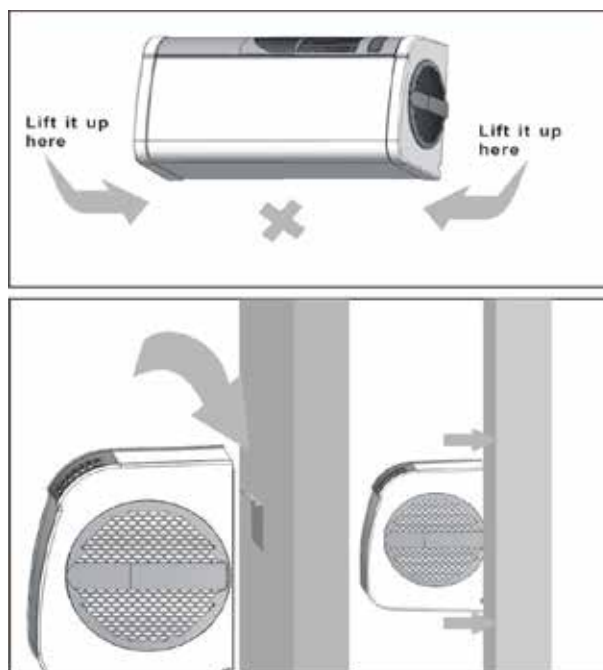
2.5 INSTALLAZIONE DEI TUBI E DELLE PROTEZIONI TUBO/MURO (P12)

Sono necessarie per evitare che polvere di mattone o pezzi di muro possano essere aspirati dal ventilatore e compromettere il funzionamento della macchina. Misurate lo spessore del muro per la lunghezza e tagliate dai fogli di materiale l'eccesso. Chiudeteli con nastro adesivo meglio se "americano" e infilate- li nel muro prima di posizionare la macchina



2.6 FISSAGGIO DEL CLIMATIZZATORE SULLA STAFFA (P13, P14)

Alzate e posizionate la macchina sollevandola dai lati e non dal centro. Controllate che si incastrino correttamente negli alloggiamenti previsti dal costruttore



L'APPARECCHIO NON DEVE ESSERE INSTALLATO IN UNA LAVANDERIA.

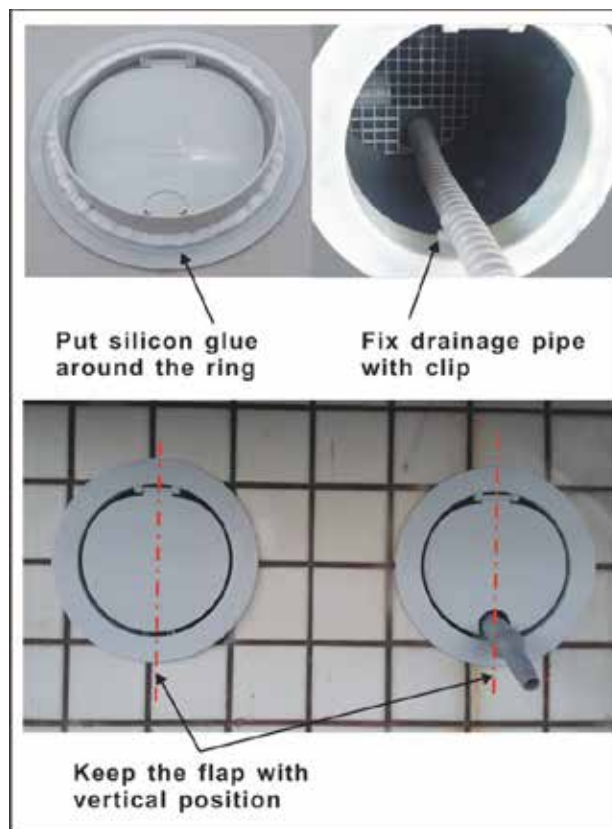
L'APPARECCHIO DEVE ESSERE POSIZIONATO IL PIU' VICINO POSSIBILE AD UNA PRESA DI CORRENTE.

L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO SECONDO LE NORMATIVE ELETTRICHE VIGENTI NEL PAESE.

2.7 FITTLING THE GRATINGS(P15)

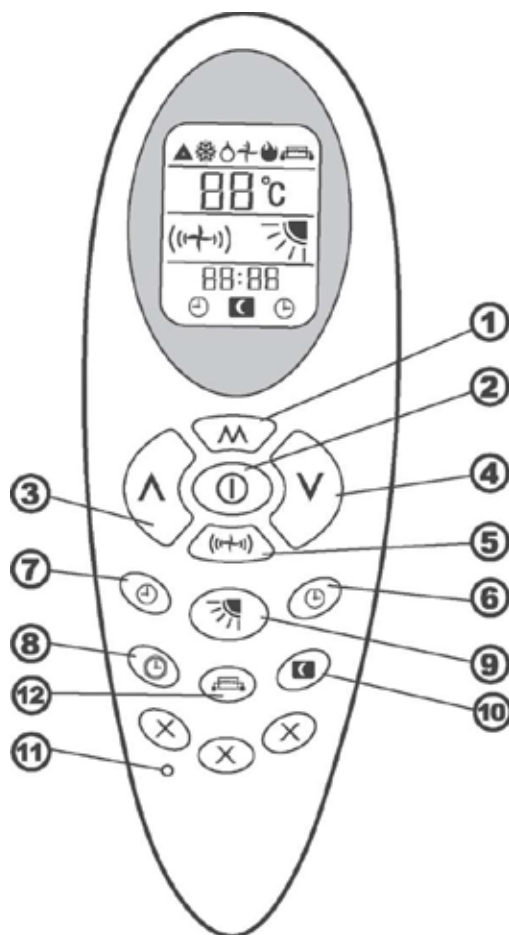
Per fissare le griglie esterne "invisibili" procedere come segue:

- 1) Siliconare attorno al bordo
- 2) Fissare il tubo scarico condensa se optate per lo scarico esterno
- 3) Fissarla in modo che il flap sia rigorosamente in verticale



3 TELECOMANDO

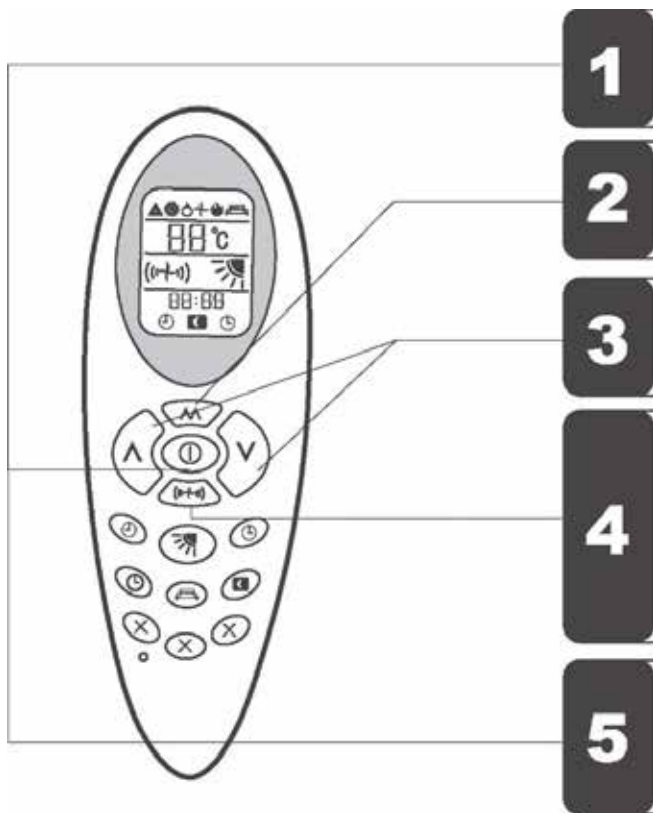
3.1 INTRODUZIONE AI SIMBOLI



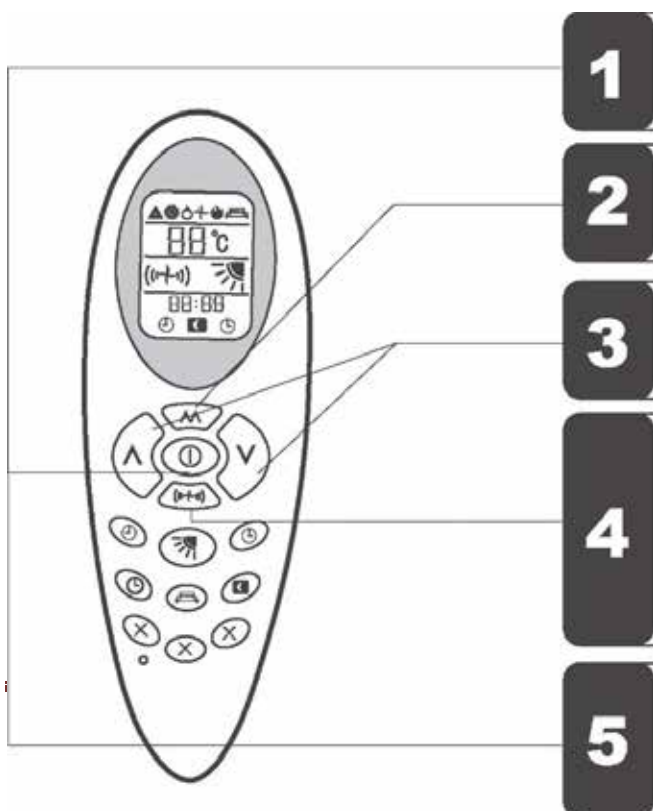
3.2 FUNZIONI DEL TELECOMANDO

- ① **FUNZIONI BASE** : Sceglie la modalità di funzionamento: automatico, freddo, deumidificazione, ventilazione, riscaldamento.
- ② **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**:
- ③ **TASTO AUMENTO**: Incrementa la temperatura o il tempo
- ④ **TASTO DIMINUZIONE**: Decrementa la temperatura o il tempo
- ⑤ **VENTILAZIONE**: Seleziona le diverse velocità del ventilatore interno, AUTO, Bassa Media, Alta
- ⑥ **TIMER ON** : Seleziona il tempo dal quale il condizionatore si accenderà
- ⑦ **TIMER OFF** : Seleziona il tempo dopo il quale il condizionatore si spegnerà
- ⑧ **CLOCK** : Modifica l'orario dell'orologio
- ⑨ **Tasto FLAP**: Non attivo
- ⑩ **SLEEP** : Seleziona la velocità e rumorosità più bassa possibile in accordo con la temperatura impostata.
- ⑪ **RESET**: Riporta alle impostazioni di fabbrica

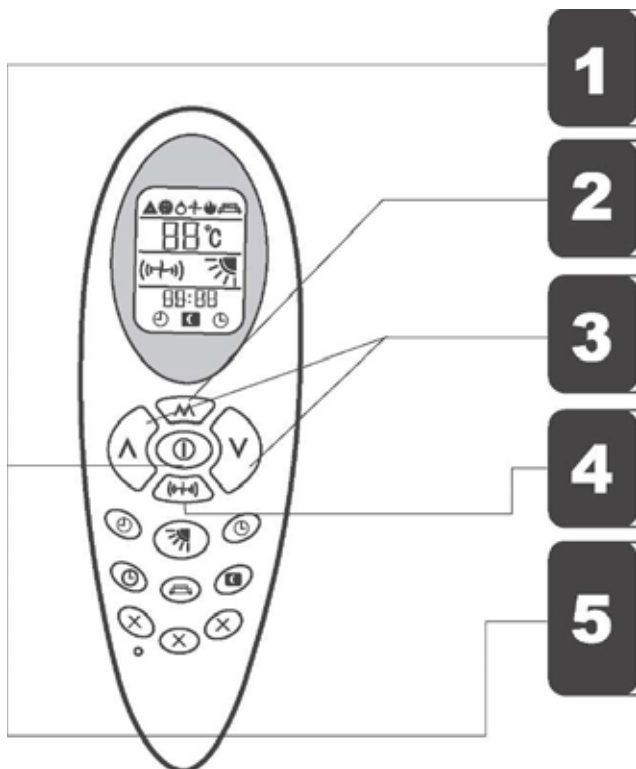
3.3 RISCALDAMENTO



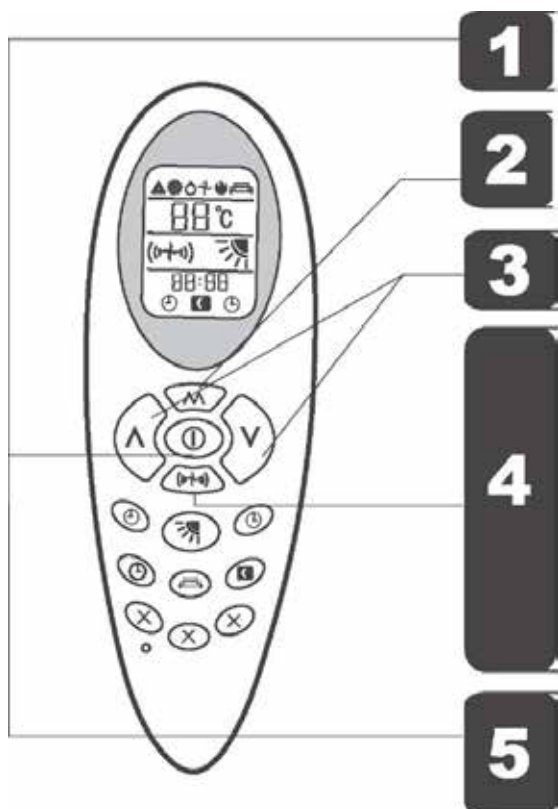
3.4 RAFFRESCAMENTO



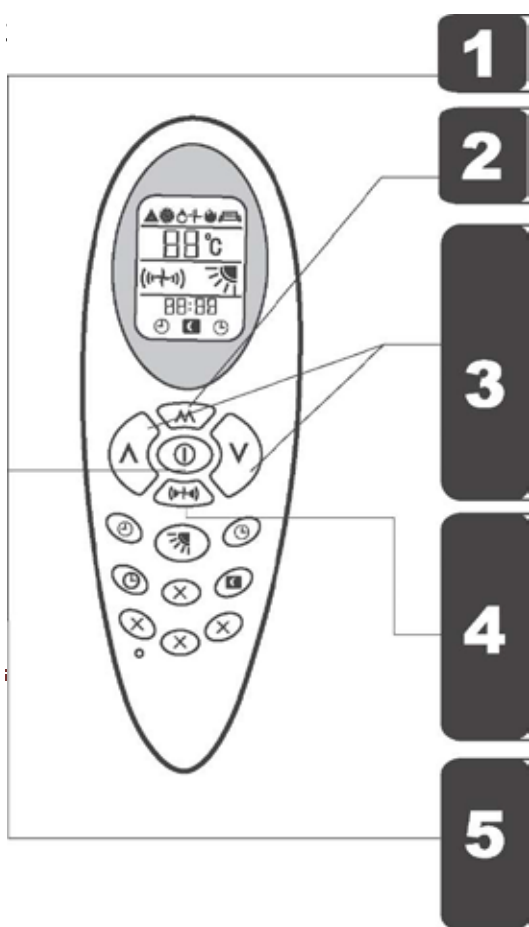
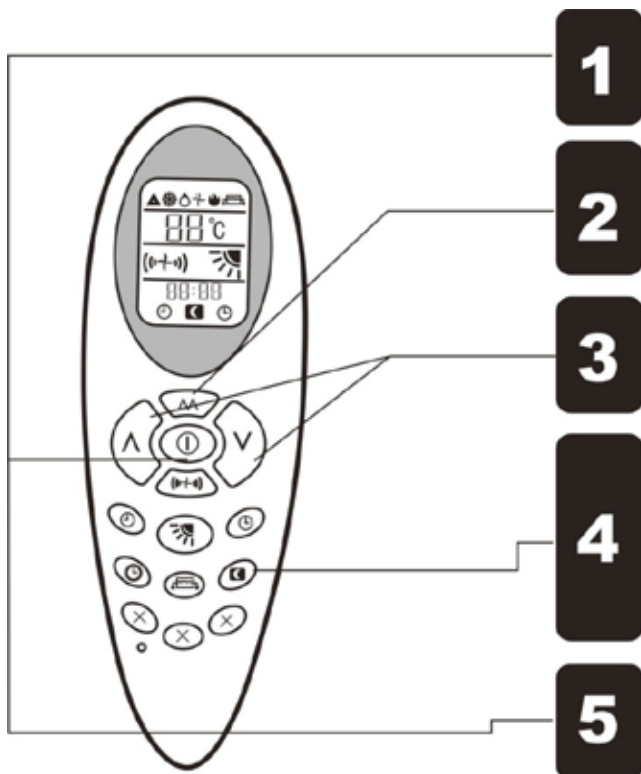
3.5 DEUMIDIFICAZIONE



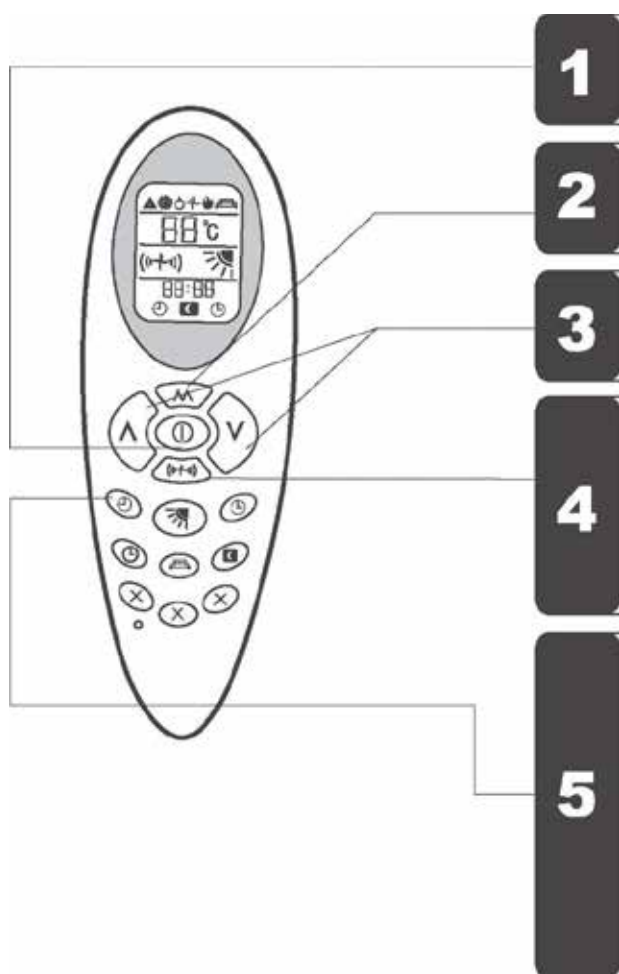
3.6 VENTILAZIONE



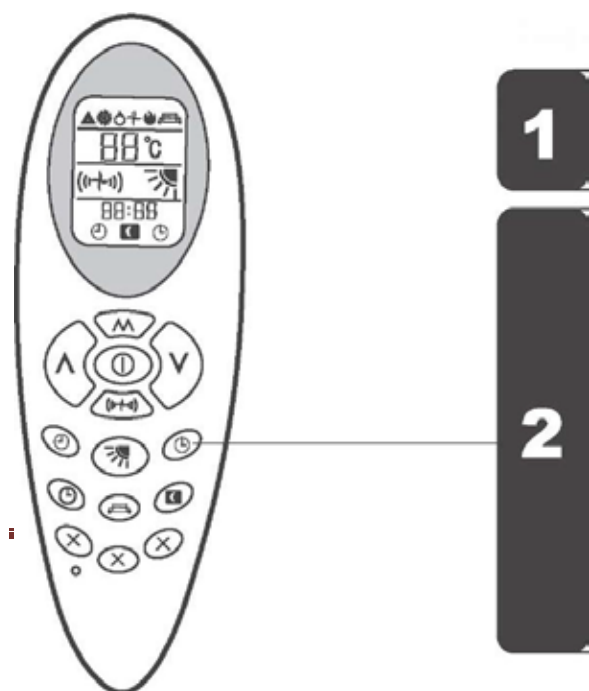
3.7 SLEEP MODE



3.9 TIMER OFF IMPOSTAZIONE



3.10 TIMER ON IMPOSTAZIONE

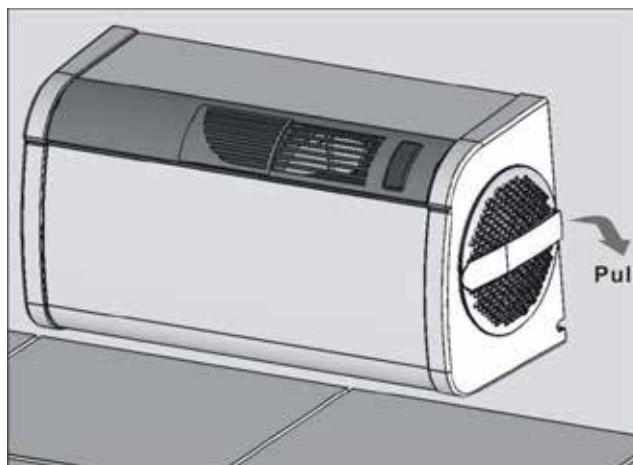


4 METROPOLIS ACCESSORI

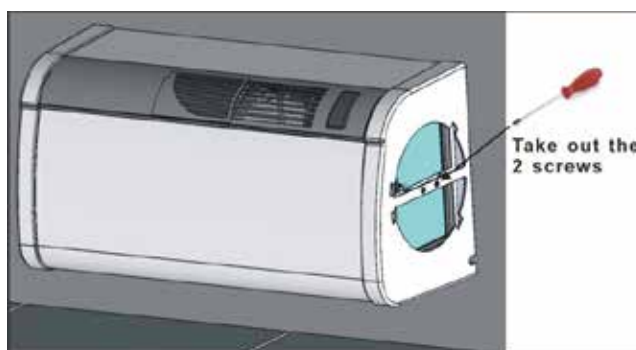
Metropolis 10 HP E 12 HP , sono equipaggiati con alcuni accessori compresi e alcuni opzionali acquistabili a parte tramite il vostro installatore o il rivenditori o tramite internet nel nostro website www.fintekshop.com

Per aver accesso alla parte interna della macchina procedere come segue:

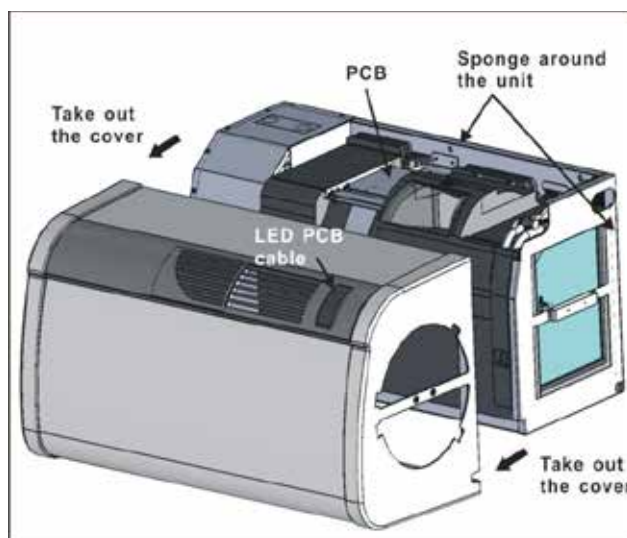
1)



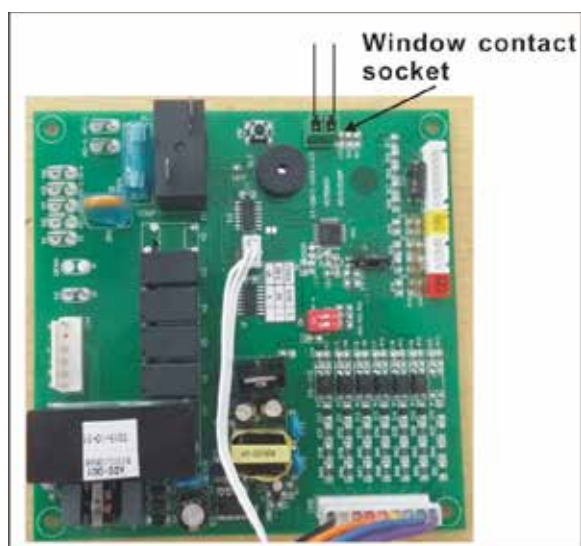
2)



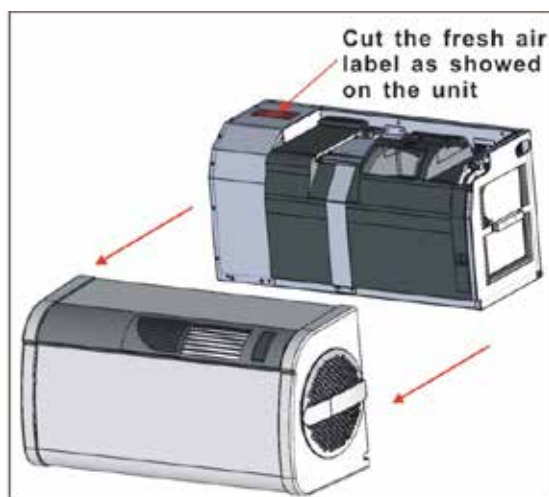
3)



4.1 USO DEL CONTATTO PULITO PER UTILIZZO (SWICH FINESTRA O KEY CARD)



4.2 SISTEMA RICAMBIO ARIA ESTERNO



ACCESSORI OPZIONALI:

Per la lista degli accessori opzionali contattate il vostro rivenditore o installatore o consulta il nostro website: www.fintekshop.com

4.3 TERMOSTATO A MURO - FUNZIONI

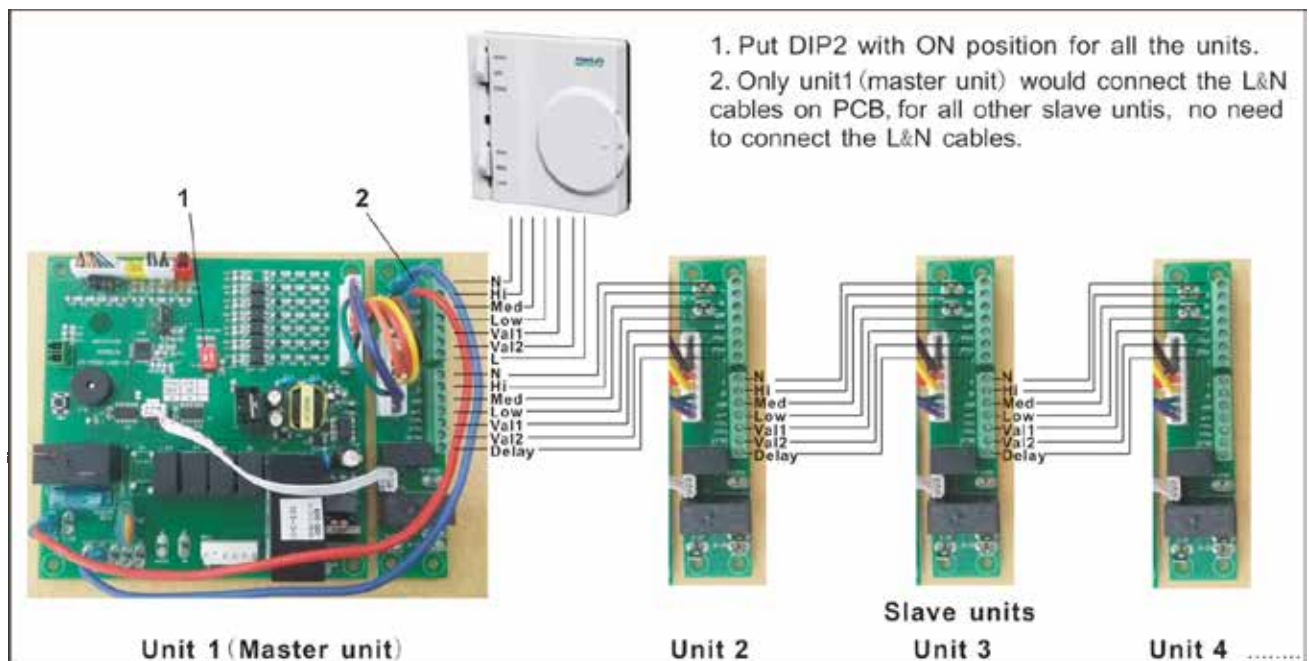
Questa unità può essere collegata con un termostato a muro, FINTEK propone HL109FCV2 come mostrato nella figura qui sotto oppure utilizzate un qualsiasi termostato reperibile nel mercato compatibile con le nostre funzioni. Con la connessione wall pad, possiamo comandare una singola unità o più unità se più di una purtroppo tutte insieme nello stesso momento.....

Con il wall pad potete controllare le modalità di funzionamento HEAT-OFF-COOL, la temperatura impostata e la ventilazione HIGH-MED-LOW.

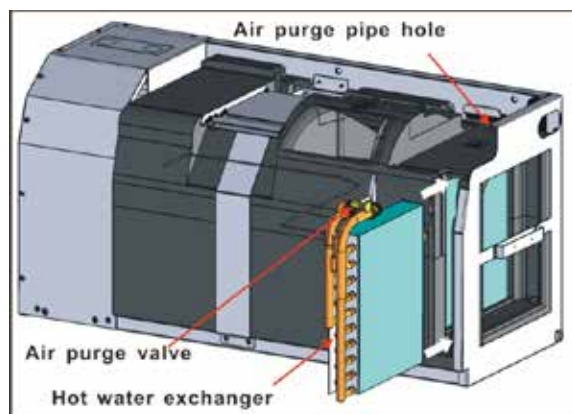
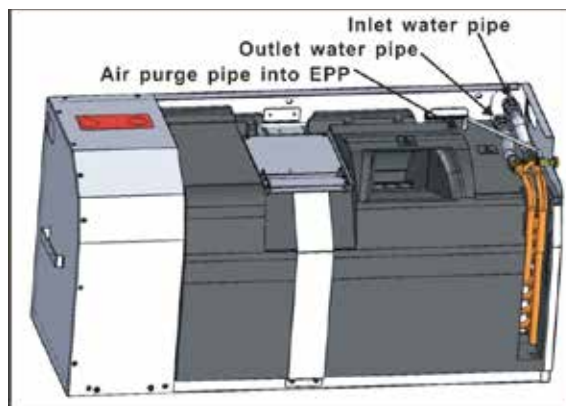
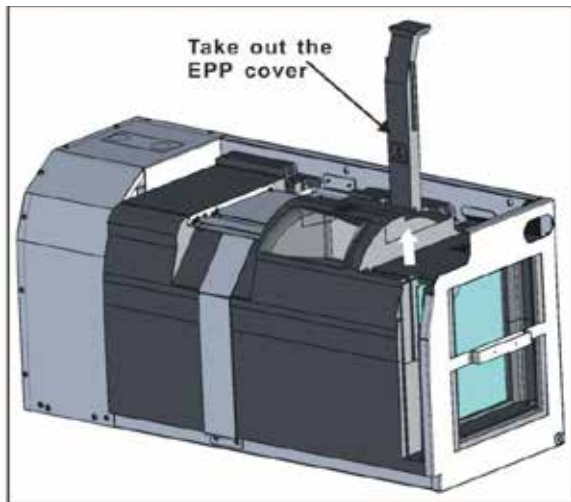


4.4 WALL PAD INSTALLAZIONE

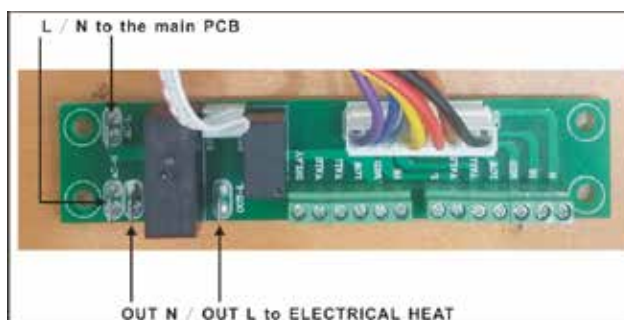
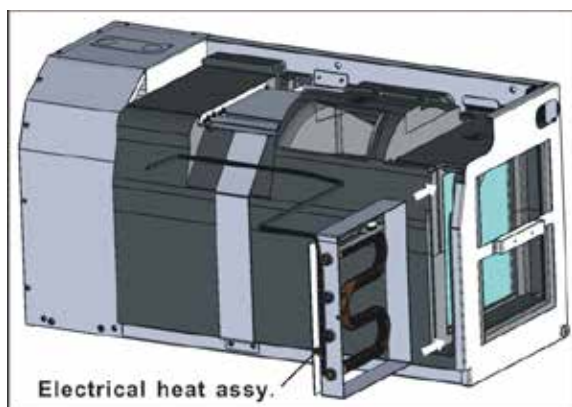
- La scheda elettronica principale "PCB" è posizionata sulla parte alta dell'unità.
- E' possibile collegare direttamente il wall pad alla macchina seguendo lo schema qui sotto o collegare fino a 30 macchine in rete.
- Quando le collegate in rete, e accendete le unità dal wall pad la prima macchina si accenderà immediatamente, le altre in sequenza, con partenza scaglionata di 5 secondi a partire dalla seconda fino all'ultima. Le partenza scaglionata è necessaria per eliminare il problemi di picco di assorbimento di corrente contemporaneo.
- Mettete DIP2 in posizione ON, PCB è settata per il funzionamento con WALL PAD. L'unità funzionerà solo con il wall pad, il telecomando non sarà attivo, e l' Auto-restart sarà attivo solo dal WALL PAD.



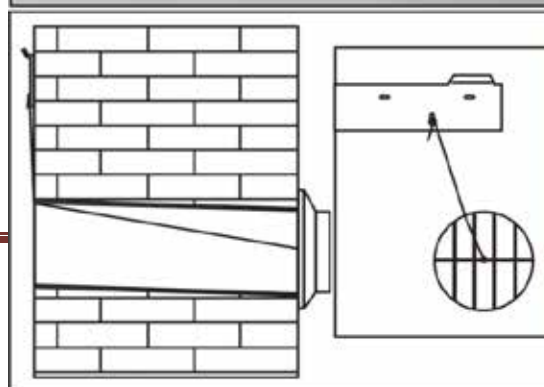
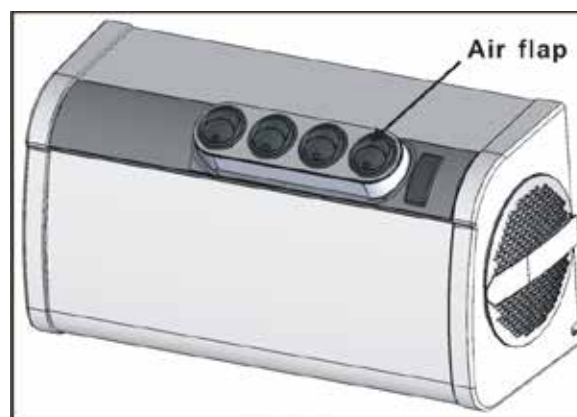
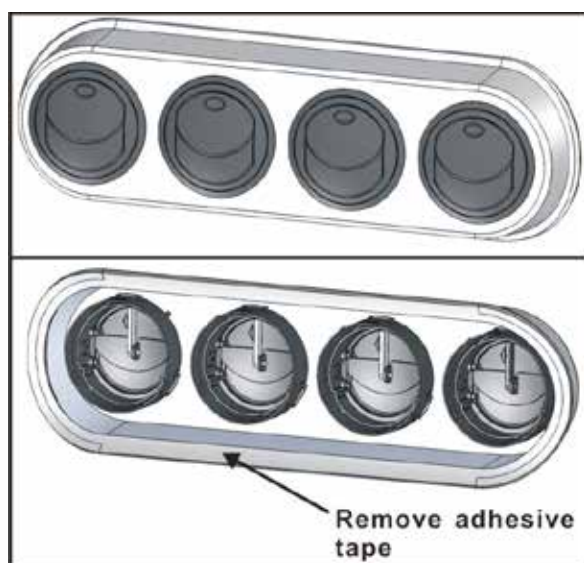
4.5 INSTALLAZIONE DELLO SCAMBIATORE AD ACQUA CALDA vedi figure in basso



4.6 ELECTRICAL HEAT INSTALLATION



4.7 MULTIDIRECTIONAL AIR SYSTEM

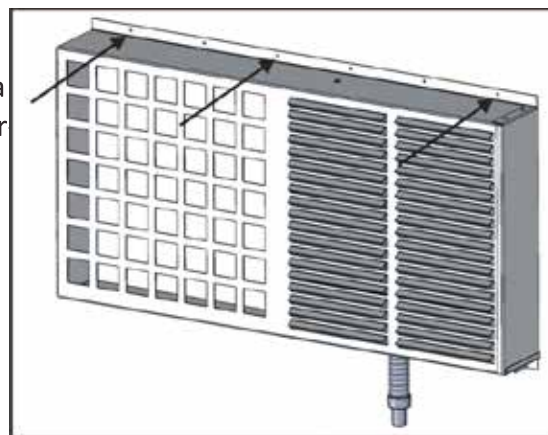


4.8 INSTALLAZIONE DELLE GRIGLIE FLESSIBILI

Quando non è possibile fissare le griglie invisibili, quando per esempio siete ad un piano non raggiungibile dall'esterno dovete utilizzare le griglie flessibili che si possono installare dall'interno, come dimostrato semplicemente dalle foto. Prendete un filo anche di ferro fate un uncino e infilatelo nel buco al centro dell'agriglia, piegata la stessa e infilatela nel buco, poi quando fuori dall'altra parte del muro la griglia si aprirà. Quindi tirate il filo e il posizionamento sarà finito.

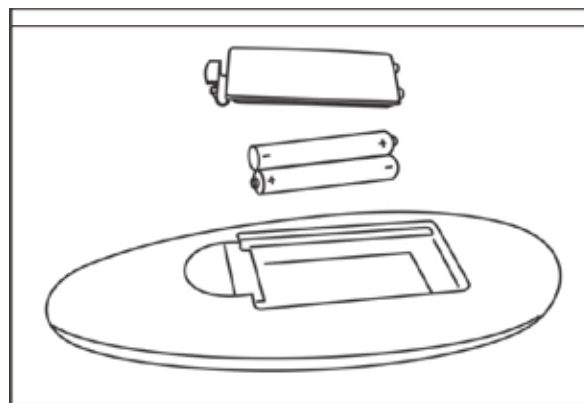
4.9 MONO- GRIGLIA ESTERNA

Permette di avere un'unica griglia esterna, consigliata per chi necessita avere un tutt'uno con l'aspetto esterno o per chi necessita di posizionare un filtro aria in entrata



4.10 INSTALLAZIONE E CAMBIO BATTERIE SUL TELECOMANDO

Utilizzate n° 2 batterie del tipo AAA 1,5 V

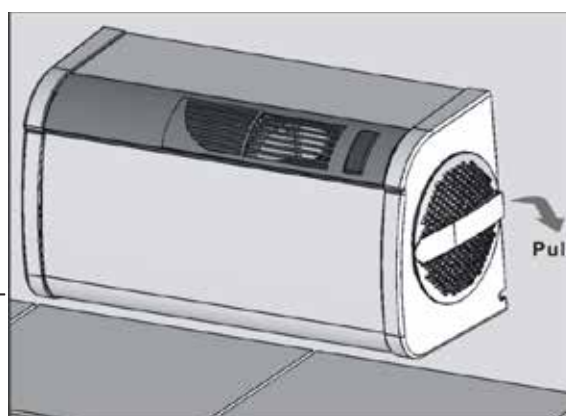


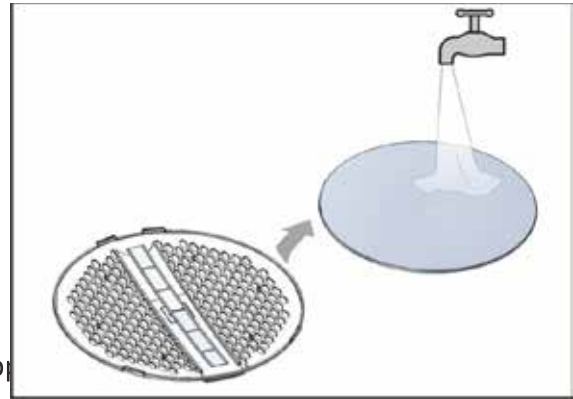
4.11 MANUTENZIONE (P34,P35,)

FILTRI ARIA: La griglia va lavata spesso con acqua corrente e detergente per condizionatori così come il filtro in plastica.

FILTRI ELETTROSTATICI: Essi prevengono la formazione e proliferazione di batteri spore e muffe sia nell'aria che peggio all'interno dell'unità. I Filtri devono essere cambiati ogni 3 mesi!!!
NON LAVATELI ma eliminateli insacchettandoli e gettandoli nei rifiuti non riciclabili

Potete riacquistarli dal vostro rivenditore, installatore o attraverso il nostro sito web www.fintekshop.com





PULIZIA DELLA SCOCCA DELLA MACCHINA:

- Disconnect the air conditioner from the electrical supply
- Wipe external surfaces clean with a damp cloth only.
- Do not use an abrasive cloth and/or solvents, as this may damage the surfaces.
- Do not use excessively wet cloth or sponges, as water stagnation could damage the air conditioner and compromise safety.

4.12 FAQ – RISOLUZIONE DEI PRINCIPALI PROBLEMI

Anomaly	Possible cause	Solution
The appliance doesn't switch on	No power supply	Check the voltage (by turning the light on, for example). Check that the exclusive magneto-thermic switch protects the appliance hasn't intervened (if it has). If the problem repeats immediately, please contact the Service Centre and avoid trying to make the appliance work
	Batteries ran out	Substitute the batteries inside remote control
The appliance doesn't switch on and a green LED flash 1Hz	Window or key contact is open	Close the window or insert key card
The appliance does not cool or heat enough.	The set temperature is too high or too low	Check and adjust the temperature on the remote control
	The air filter is clogged	Check the air filter and clean it if necessary
	Check that there are no other obstacles of the air flow both inside and outside	Remove anything that might block the air flow
	The thermal refrigeration load has increased (for example, a door or a window has been left open or an appliance has been installed in the room, generating a lot of heat).	Try to reduce the thermal refrigeration load with the following advice: Cover large windows exposed to sunlight with external maskings (blinds, porches, reflectors etc.); The room must remain closed for as long as possible Avoid turning on halogen lamps or other high consumption appliances such as small ovens, irons, cooking plates etc.
The appliance works but BLUE LED flash 1Hz	temperature sensor is damaged	Machine can work but is better to contact service soon as you have time
RED LED flash 1Hz	Water coils is connected but water temperature is too high	Reduce water temperature

4.13 GARANZIA DEL DISTRIBUTORE:

L'estratto completo della garanzia dei prodotti FINTEK metropolis la trovate sul sito www.finteksrl.com Metropolis

- Il vostro climatizzatore ha garanzia europea valida 24 mesi dalla data di installazione se l'acquisto è effettuato da privati 12 mesi se l'acquisto è effettuato da operatori economici (p.iva) e comunque 6 mesi per le parti elettroniche.
- L'assistenza sul climatizzatore in oggetto è effettuata previa richiesta tramite il mail a assistenza@finteksrl.com nel quale vi invieremo un modulo da compilare e attaccare al cartone di imballaggio che avrete a vostra disposizione che dovrete conservare durante la vita del vostro prodotto.
- Se non avete a disposizione l'imballaggio originale potete acquistarlo sul nostro sito www.fintekshop.com
- Non sarà possibile spedire in sicurezza il prodotto al centro assistenza unico per effettua riparazioni se non in possesso del cartone di imballaggio originale o lo potrete fare a vostro rischio e pericolo. L'arrivo del materiale al centro assistenza sarà sempre con riserva di verifica e con costi a vostro carico
- solo se la riparazione del materiale sarà superiore al costo dello stesso a suo insidacabile giudizio il distributore/produttore potrà decidere di sostituire il prodotto con uno nuovo, ma se esso avrà superato il 12 mesi di vita.
- Il recapito del prodotto a seguito di garanzia sarà a vostro carico come la riconsegna sarà sempre franco magazzino centro assistenza.
- Potete altresì ottenere l'intervento di un nostro centro assistenza autorizzato pagando il diritto di chiamata e ottenendo la gratuità dell'intervento quando il malfunzionamento sia derivato da cause dipendenti dalla produzione quindi coperte da garanzia

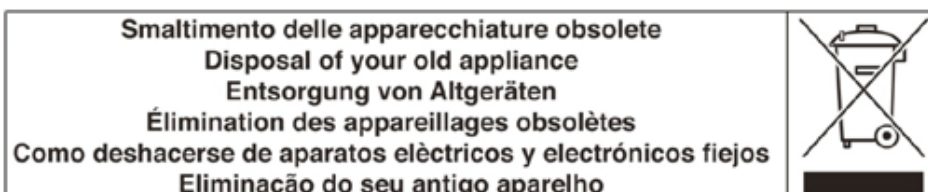


-Se il cavo di alimentazione per qualsiasi motivo fosse danneggiato, deve essere sostituito in fabbrica o da un centro assistenza o da un elettricista specializzato che ne certifichi il perfetto funzionamento e la copertura certificativa elettrica. LA MANOMISSIONE COMPROMETTE LA GARANZIA

- L'unità è dotata di funzione Auto-restart . Quando l'unità viene spenta da mancanza di energia elettrica l'unità si ferma di funzionare. Quando l'energia elettrica viene ripristinata l'unità riprende a funzionare nello stato precedente, con le impostazioni precedentemente assegnate, nessuna azione deve essere compiuta dal telecomando o dal Wall Pad.

-Le temperature massime di funzionamento del climatizzatore sono: (max cooling: outdoor DB43°C/WB26°C, indoor DB32°C/WB23°C; min heating: outdoor DB-5°C/WB-6°C, indoor DB20°C).

-L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (incluse i bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o con scarse capacità di esperienza o conoscenze, senza essere assistiti dalla supervisione di un adulto con piene capacità fisiche e mentali che se ne assuma tutte le responsabilità.



IT

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su n prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura sbarrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

FR

Élimination des appareillages obsolètes

1. Quand figure sur un produit le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix, cela indique que le produit est assujéti à la Directive européenne 2002/96/EC.
2. Tous les appareils et composants électriques et électroniques doivent être éliminés auprès de déchetteries spécifiques indiquées par les pouvoirs publics nationaux ou par les autorités locales.
3. La bonne élimination des appareillages obsolètes contribue à prévenir les conséquences dommageables pour la santé des personnes et pour l'environnement.
4. Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareillages obsolètes, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des ordures ou encore le magasin où le produit a été acheté.

UK

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out bin symbol appears on a product it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via specific collection facilities designated by the government or the local authorities.
3. Proper disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your municipality, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ES

Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que este se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Los aparatos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos domésticos, sino a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inserivbles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

DE

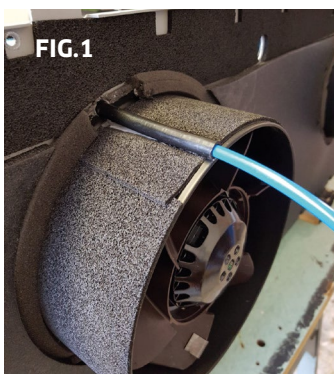
Entsorgung von Altgeräten.

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfallimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des Altgeräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

PT

Eliminação do seu antigo aparelho

1. Quando este símbolo de caixote do lixo com uma cruz em cima estiver afixado a um produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados para o efeito pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.



SYDNEY / KYOTO



OSLO 4.0/4.2
PANAMA
METROPOLIS 10/12 HP



COLLEGAMENTO SISTEMA NO SCARICO CONDENZA ELETTRONICO

Per collegare il sistema elettronico di smaltimento della condensa già montato a bordo macchina, **non è necessario praticare sul muro o sulla superficie di installazione del climatizzatore nessun altro foro aggiuntivo.**

Dopo aver praticato i fori sul muro per immissione ed espulsione dell'aria dal lato del ventilatore di mandata troverete l'ugello di mandata come indicato in FIG.1

Successivamente collegate il tubo Rilhsen in dotazione e verificare che aderisca perfettamente senza possibilità che esso si possa sfilare, in alternativa provvedere con appositi collanti alla perfetta tenuta sull'ugello.

Collegare l'altra estremità del tubo, alla griglia di espulsione come in figura, dopo averne fatto misura per la lunghezza del foro praticato aggiungendo + 7cm per flessibilità di assemblaggio. (FIG.2/FIG.3)

Fissate la griglia e posizionate l'unità condizionante nel seguito, lasciandovi un po di spazio per poter operare.

N:B: puo fare qualche goccia d'acqua piu grossa in fase di spegnimento. Manutenere almeno ogni 6 mesi.

Il risultato finale sarà il seguente a seconda del tipo di griglia adottata:



N.B: IL SISTEMA DI NO SCARICO CONDENZA PUÒ AUMENTARE LA RUMOROSITA DI FONDO DELLA UNITA.

IN FASE DI SPEGNIMENTO MACCHINA IL SISTEMA SCARICHERA' TUTTA LA CONDENZA RESIDUA FORMATA-SI NELLA VASCHETTA PERTANTO UN RUMORE DI FONDO PER ALCUNI SECONDI E' NORMALE

CONTENTS

1. GENERAL INFORMATION

1.1 INTRODUCTION.....	3
1.2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	3
1.3 RECEIVING THE GOODS.....	4
1.4 HANDLING.....	4
1.5 LIST OF ACCESSORIES.....	4
1.6 TECHNICAL FEATURES.....	5

2. INSTALLATION

2.1 POSITIONING OF THE AIR CONDITIONER.....	6
2.2 PAPER TEMPLATE.....	6
2.3 DRILLING THE WALL.....	8
2.4 FASTENING THE BRACKET.....	9
2.5 INSTALLATION OF THE PIPES.....	9
2.6 FITTING THE AIR CONDITIONER ON BRACKET.....	10
2.7 FITTING THE GRATINGS.....	10

3. USE REMOTE CONTROL

3.1 INSTRUCTION OF LCD ICONS.....	11
3.2 REMOTE CONTROL FUNCTIONS.....	11
3.3 HEATING MODE.....	12
3.4 COOLING MODE.....	12
3.5 DRY MODE.....	13
3.6 FAN MODE.....	13
3.7 SLEEPING MODE.....	14
3.8 AUTO MODE.....	14
3.9 TIMER OFF FUNCTION.....	15
3.10 TIMER ON FUNCTION.....	15

4. METROPOLIS ACCESSORY

4.1 CLEAN CONTACT FUNCTION.....	16
4.2 FRESH AIR SYSTEM.....	17
4.3 WALL PAD FUNCTION.....	17
4.4 WALL PAD INSTALLATION.....	18
4.5 HOT WATER EXCHANGER INSTALLATION.....	18
4.6 ELECTRICAL HEAT INSTALLATION.....	19
4.7 MULTIDIRECTIONAL AIR SYSTEM.....	19
4.8 SOFT GRATINGS INSTALLATION.....	20
4.9 OUTSIDE GRILLE INSTALLTION.....	20
4.10 INSTALL AND CHANGE THE BATTERY.....	21
4.11 MAINTENANCE	21
4.12 PROBLEM SOLVING	22

1. GENERAL INFORMATION

1.1 INTRODUCTION

PLEASE NOTE: Do not dispose of any packaging until the installation of the air conditioner is completed.

After having removed the packing, check that all the content is intact and complete. (See list of accessories). In the event of missing parts, contact your retailer.

This air conditioner has been designed to cool or heat the air of a room and should only be used for this purpose.

The manufacture cannot be held liable for damage caused to property or injury to persons or animals due to incorrect installation, regulation and maintenance or improper use.

This air conditioner contains R410A refrigerant, at the end of its life, the disposal of this air conditioner must be in accordance with the strict regulation governing the recycling of this product, please operate with caution during the disposal. Please contact your local authority or regulatory advice.

Do not switch on before having totally assembled the air conditioner and before installing in its correct operating position.

Before starting the appliance, check that it is correctly earthed, according to the legislation in force in the country concerned.

1.2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

Do not place objects on the product or allow objects to obstruct the inlet or outlet openings.

Extreme care should be taken when any product is used by, or near children and pets, and whenever the product is left operating and unattended.

Please note:

Before operating the product remove the air conditioner from its packaging and check it is in good condition.

Do not let children play with the packaging, for example plastic bags.

Do not operate any product with a damaged cord or lug, or after the air conditioner malfunctions, has been dropped, or damaged in any manner. Return the air conditioner to an authorized service center for examination and repair to avoid a hazard.

Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this air conditioner as this may void warranty, contact your service engineer.

Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.

This air conditioner is not intended for use in wet or damp locations.

Do not place the air conditioner near an open flame, cooking or heating appliance, or hot surface.

Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter. Arrange the power cord away from an area where it may be tripped over.

Never place the power cord under a carpet or rug. Do not operate the air conditioner in areas where petrol, paint, or other flammable liquids are used or stored.

Do not carry out any cleaning or maintenance, or access internal parts until the air conditioner has been disconnected from the mains electricity supply.

Do not alter the safety or regulating devices without the permission and instructions of the air conditioner manufacture.

Do not pull, remove or twist the electrical cable connected to the air conditioner, even if disconnected from the mains electricity supply.

Avoid prolonged direct contact with the flow of the air from the air conditioner and the room being closed with no ventilation for a long period of time.

Repair or maintenance work must be carried out by a service engineer or by qualified technicians in compliance with the instructions given in this booklet. Do not alter the appliance, since hazardous situations could be created while the manufacture of the appliance will not be liable for any damage or injury caused.

This instruction booklet is an integral part of the appliance and should therefore be carefully preserved and always accompany the appliance in the event of transfer to another owner or user or another installation engineer. Should the booklet be damaged or lost, please request an additional.

1.3 RECEIVING THE GOODS

The air conditioner is delivered in a protective packaging and is accompanied by an instruction manual.

IMPORTANT NOTE : Preserved the original packaging for the period of warranty of 2 years. In the event of a fault or failure, the device must be taken to the nearest service center with its original packaging. The return of the product without original packaging, will void the warranty terms of 2 years.

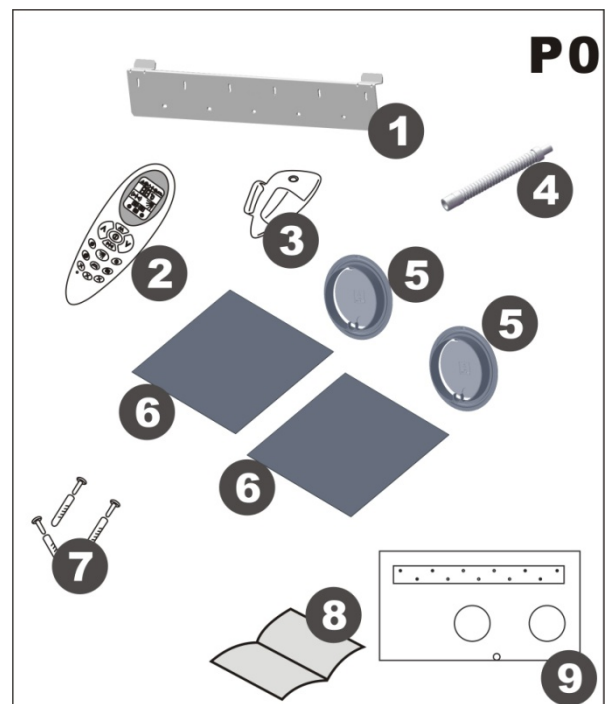
This manual is an integral part of the air conditioner and should therefore be carefully read and preserved. When the air conditioner is unpacked, please check that the air conditioner and the accessory pack are complete and undamaged.

1.4 HANDLING

Be fully aware of the weight of the air conditioner before attempting to lift it. Take all necessary precautions to avoid damaging the product or causing personal injury. It is advisable to remove the packaging only when the air conditioner has been located in the point of installation. Carefully remove the adhesive strips positioned on the air conditioner. Packaging components must be disposed correctly and not left within reach of children, since they are a potential source of danger.

1.5 LIST OF ACCESSORIES(P0)

1. FASTENING BRACKET
2. REMOTE CONTROL
3. REMOTE CONTROL HOLDER
4. DRAINAGE PIPE
5. EXTERNAL GRATING
6. AIR PIPE FILM
7. KIT OF SCREWS
8. INSTRUCTION MANUAL
9. PAPER TEMPLATE FOR WALL DRILLING



METROPOLIS 10HP AND 12 HP is conform to the European directives :

- Low voltage 2006/95/EC and with amendments 92/31/EEC and 93/68/EEC.
- Electro-magnetic compatibility 2004/108/EC
- Use restrictions of hazardous substances in electrical and electronic equipment 2011/65/EC (RoHS2)
- Waste electrical and electronic equipment 2002/96/ EC (WEEE).
- Energy consumption indication on the labels of energy related products 2010/30/EU



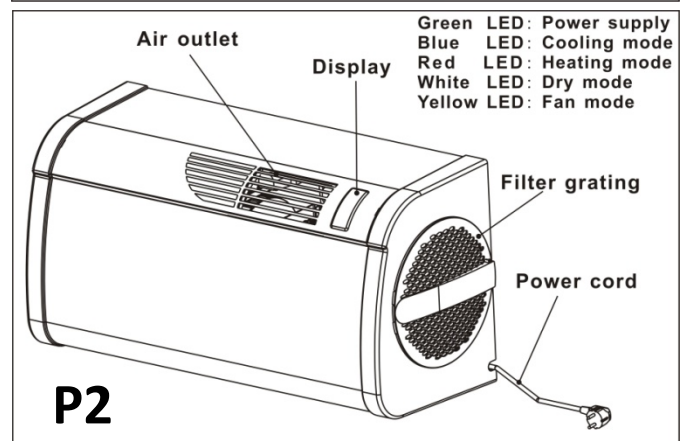
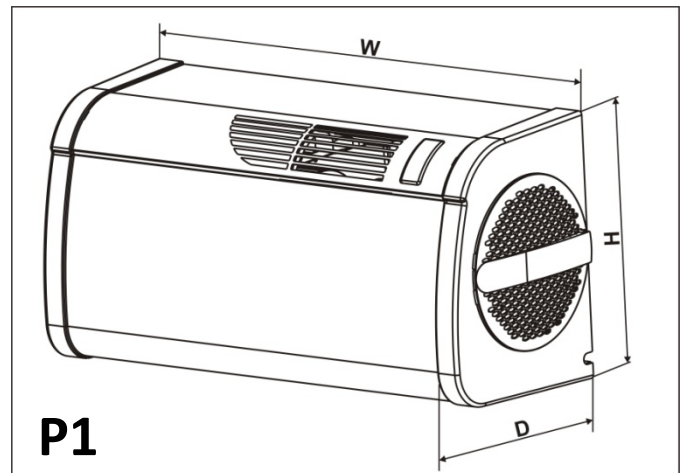
Waste electrical products should be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

Any batteries used in the remote control contain materials, which are hazardous to the environment. They must be removed from the remote control when they reach the end of their life and disposed of responsibly.

1.6 TECHNICAL FEATURES(P1,P2)

Model	10HP	12HP
Cooling capacity* W(BTU/h)	2410(8300)	2900(9887)
Heating capacity* W(BTU/h)	2350(8050)	2908(9900)
Electrical heat* W(BTU/h)	1000(3500)	1000(3500)
Rated voltage (V)	230	230
Absorbed power in cooling* (W)	862	1050
Absorbed current in cooling* (A)	3.9	4.6
Absorbed power in heating* (W)	750	800
Absorbed current in heating* (A)	3.3	3.5
Air flow (m3/h)	400	450
Noise level (dB/A)	50	50
Dehumidification capacity* (L/24h)	21.6	25,2
Optional temperature(remote control)	18-30°C	18-30°C
Fuse (T3,15L)	250V	250V
Refrigerant	R410A	R410A
Global warmer potential(GWP)	1750	1750
Dimensions H/W/D(cm)	84x43x33	84x43x33
Weight(kg)	41	42



*The above data could be change without notice in order to improve the performances.

STANDARD TEST CONDITIONS –EN 14511-

OPERATING CONDITIONS IN COOLING AND DEHUMIDIFICATION MODE:

-Inside 27°C DB, 19°C WB

-Outside 35°C DB, 24°C WB

OPERATING CONDITIONS IN HEATING MODE:

-Inside 20°C DB

-Outside 7°C DB, 6°C WB

2 INSTALLATION

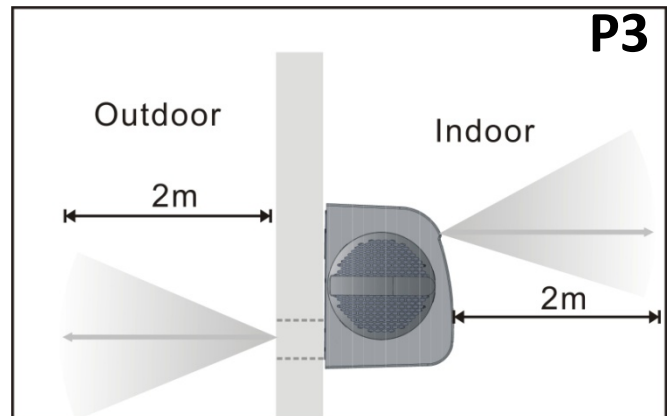
2.1 POSITIONING THE AIR CONDITIONER(P3)

To maintain the best performance from your air conditioner, prevent breakdowns or hazards, you must position it correctly. Please follow the guidelines and instruction below in full, as failure to do so could cause potential installation problems.

-The air conditioner must be installed on an exterior wall that has access to the outside with a minimum of a meters clearance to the outside.

-The air conditioner must be fitted leaving room all around as illustrated in the paper template.

-The wall on which the air conditioner is installed must be sturdy and able to withstand the weight of the air conditioner.



After determining the best place for installation as described above, please check to ensure that the wall can be drilled in the chosen area without interfering with other structures or installation (beams, piers, pipes, wires, etc.).

Please also ensure that there are no obstacles on the outside of the wall, which may obstruct air circulation through the drilled holes, for example: plants and their leaves, slats or paneling, drain pipes, overflows and gratings, etc. Any obstruction could interfere with the correct performance of the conditioner.

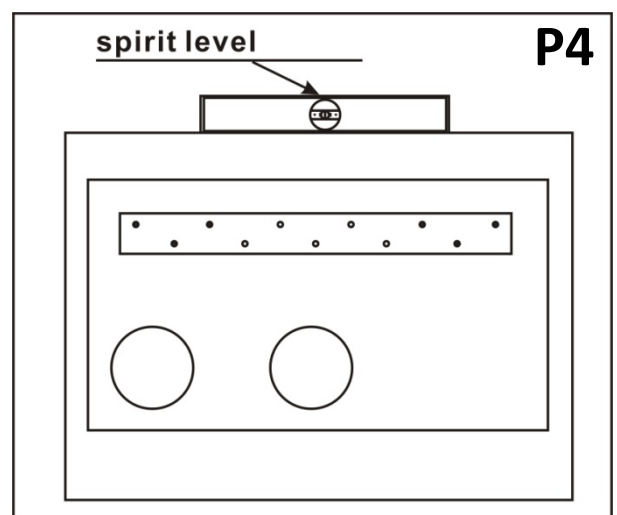
2.2 PAPER TEMPLATE (P4)

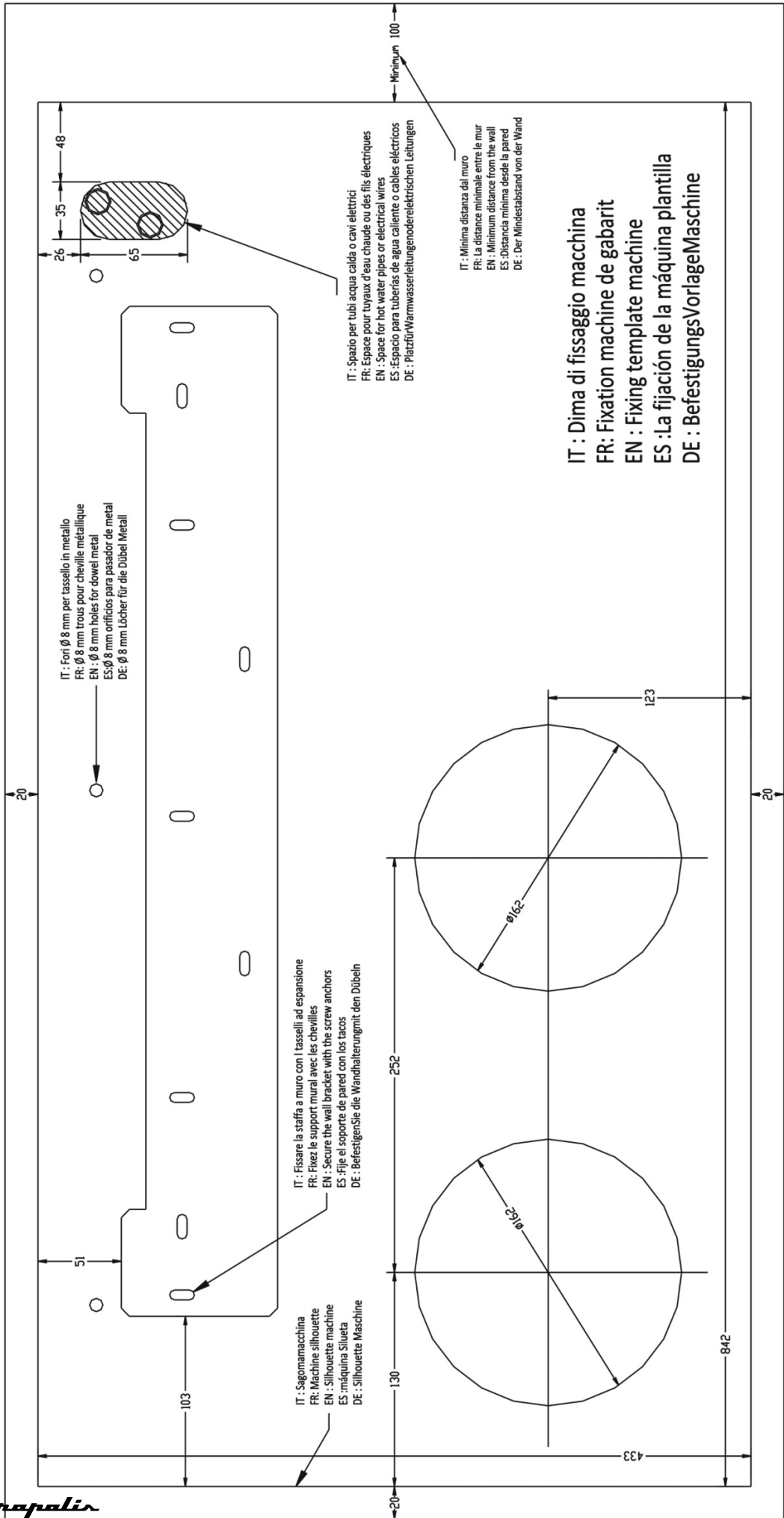
Fasten the template to the wall once the following guidelines have been thoroughly checked.

-Do not drill any holes until you are completely confident that there are no obstacles in the area you wish to drill and there are no obstructions, which could be hidden by the construction of the wall, for example: Electrical wiring, water & gas pipes or supporting lintels or beams.

-Ensure that a spirit level is used, as the air conditioner must be level.

-Follow the installation instruction in full.





2.3 DRILLING THE WALL (P5)

Please note: If you are drilling the hole above ground floor level, please ensure that an area has been secured and while the holes are drilled the outside area is supervised, until drilling has been completed.

INTAKE AND OUTLET HOLES:

-This operation should be carried out using the proper tools (diamond tip or core borers drills with high twisting torque and adjustable rotation speed).

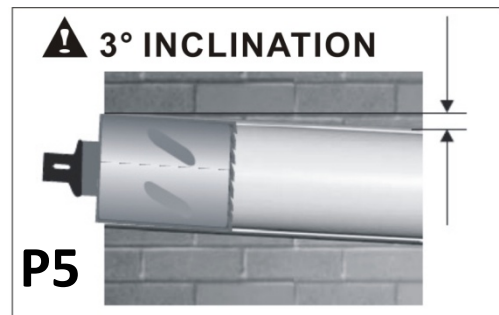
-Fasten the template to the wall taking care to check the distance from the floor or ceiling and keep it horizontal by using a spirit level.

-Use a pilot drill to mark the centre of each core hole to be drilled.

Use a core boring head having a diameter of 162mm to drill the two holes for intake and outlet the air.



It is recommended that the holes must have a slightly downward inclination of 3-5 degree to prevent any backflow of water from the pipes.



Indoor

Outdoor

DRAINAGE HOLE

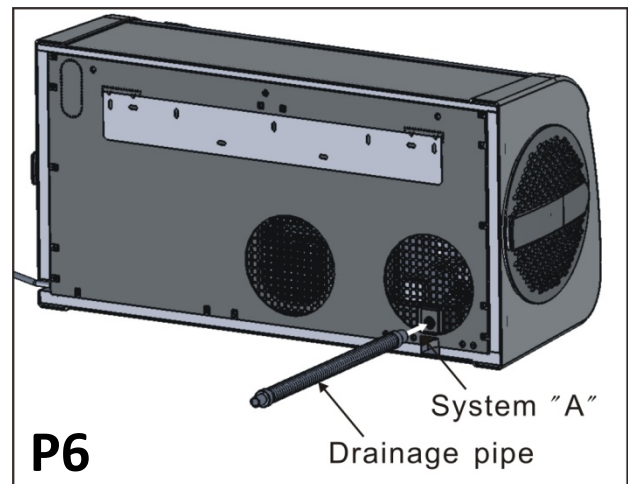
This air conditioner has a double drainage system to drain the condensate moisture automatically. Before install the air conditioner, choose which one is the suitable system for your installation. Please read carefully the following instructions.

System "A": (P6,P7,P8)

Connect the drain pipe (from rubber terminal) to the back side of air conditioner.

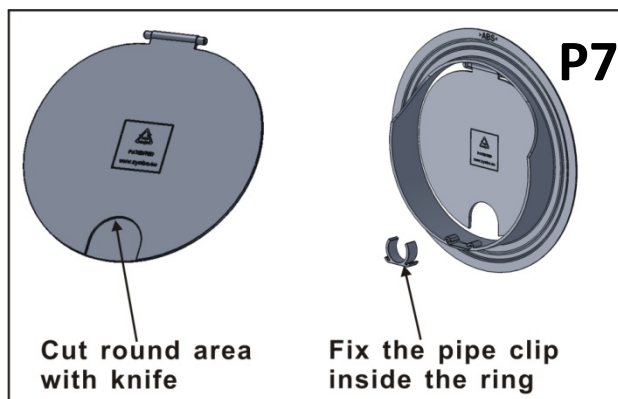
System "A" is more common use, and the discharge pipe go outside where there is no problem to connect or to discharge it, this solution is ok for hot country and normal cold temperature outside. With this solution, you can drain the condensate moisture to a suitable place, do not cause any problem to your neighbors.

If use system "A", please do not unplug the bottom rubber cup from system "B".



P6

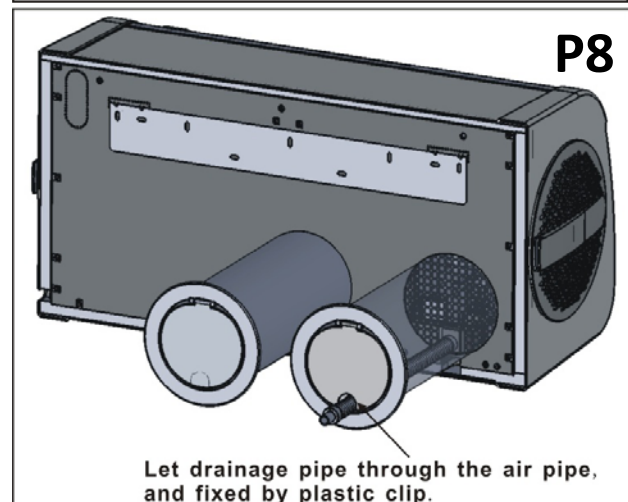
System "A"
Drainage pipe



Cut round area
with knife

Fix the pipe clip
inside the ring

P7



P8

Let drainage pipe through the air pipe,
and fixed by plastic clip.

System "B": (P9.P10)

In case of impossibility to install the drainage pipe as showed on "A" system, please use system "B" to drain the condensate moisture to a suitable place.

If use system "B", please block the black rubber cup from system "A".

Take out the cover from the unit, and cut the cover as the label shows, then connect the drainage pipe from the bottom system "B" hole. (3.10 will show how to remove and fix the cover accordingly)

Usually "B" holes is used in the installation when the outside temperature is very low, and in this way we prevent no ice in the discharge water pipe.

This solution is used also to be much easy for the installer to connect the internal drainage pipe when he does not want to see the pipe from outside.

2.4 FASTENING THE BRACKET (P11)

-Drill the holes for anchoring the fastening bracket to the wall using preferably the 9 holes showed in black on the paper template.

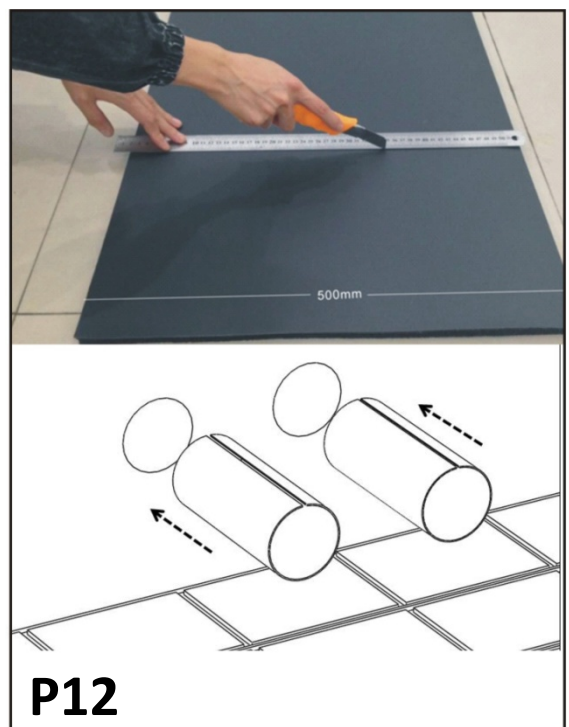
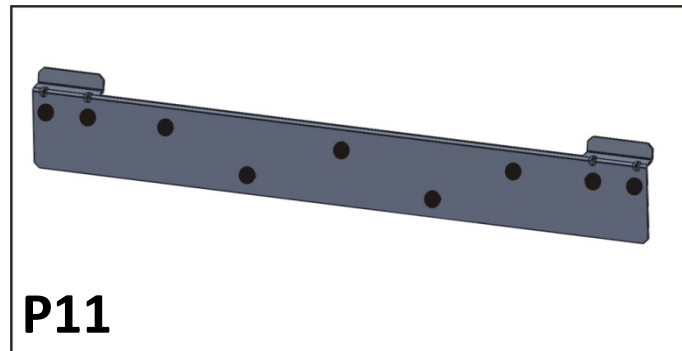
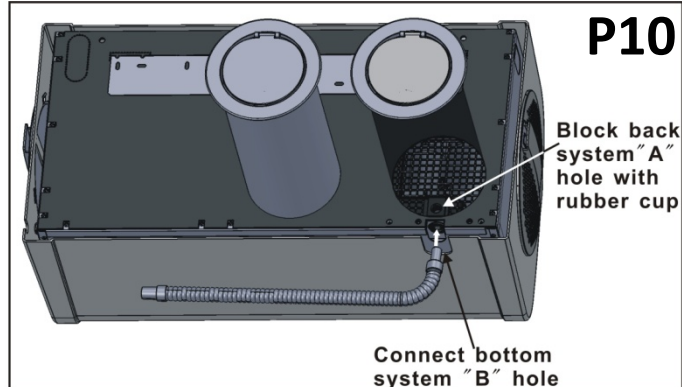
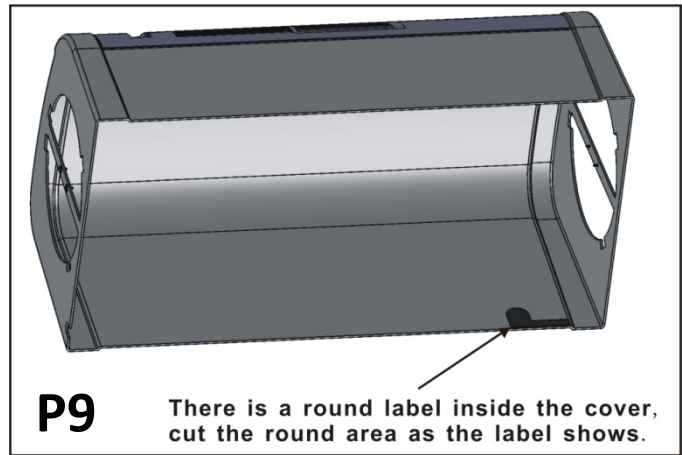
-The anchor bolts provided require a 8mm hole. The wall should be inspected to determine if provided bolts are useful or if it is necessary to use a different anchorage. The manual facture is not liable in case of underestimation of the structural consistency of the anchorage made at the time of installation.

2.5 INSTALLATION OF THE PIPES (P12)

- After drilling the holes, the plastic sheet supplied with the air conditioner need to be fitted through them.

- Measure the depth of the wall and cut supplied plastic sheet.

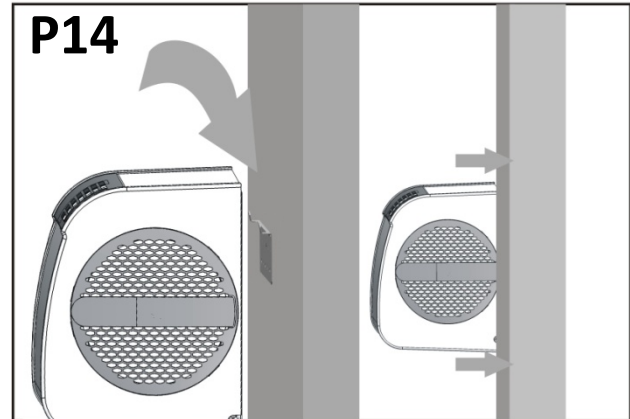
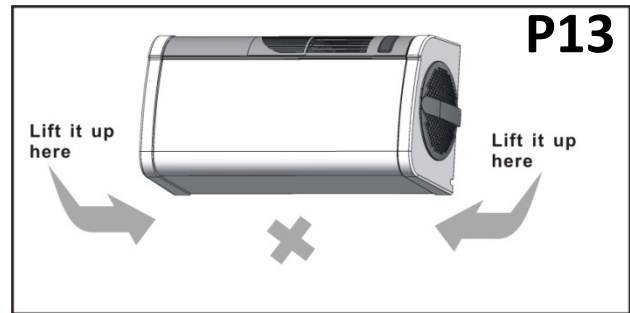
- Roll the sheet and insert it into the hole, paying attention to the joint line, which must be always upper position. Remember that the sheet must have the same inclination of the holes(min 3°).



2.6 FITTLING THE AIR CONDITIONER ON BRACKET(P13, P14)

After checking again that the fastening bracket is securely fastened to the wall, and that any necessary preparations for electric connection and condensate drainage (if it needs) have been made, fasten the air conditioner to its supporting bracket.

Lift it up by holding the sides at the bottom. Tilt the air conditioner slightly toward you to facilitate the operation of fastening it to the bracket. The air conditioner can now be pushed firmly against the wall. Inspect carefully the installation to make sure that the insulating back panel must fit firmly against the wall and there are no fissures at the back of the air conditioner.



The appliance shall not be installed the laundry.

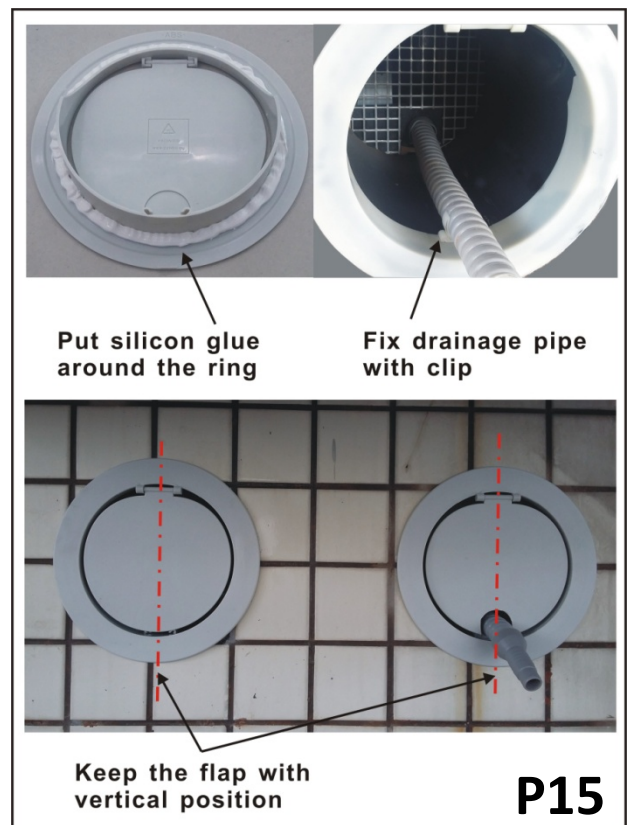
The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

2.7 FITTLING THE GRATINGS(P15)

To fit the external two gratings, please proceed as following:

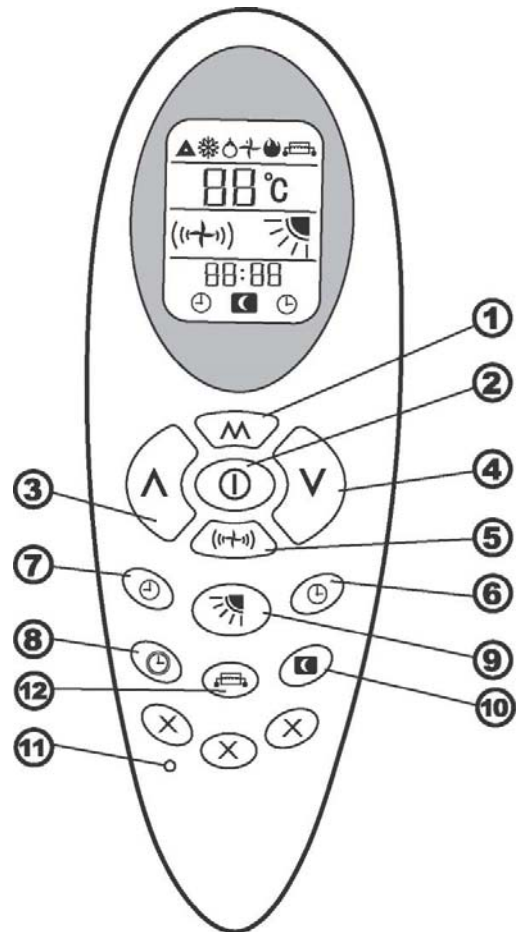
- Put the silicon glue around the ring, and fix the two gratings from outside.
- Pay attention the flap direction, always keep the shaft side with upper direction.
- With system "A" water drainage solution, open a round hole with the flap, and try to fix the drainage pipe inside the plastic clip.
- Try to open and close the flap, should be no any interference with the drainage pipe.
- For gratings surface, we could paint them like the wall if necessary.



3 USE REMOTE CONTROL

3.1 INTRODUCTION OF LCD ICONS

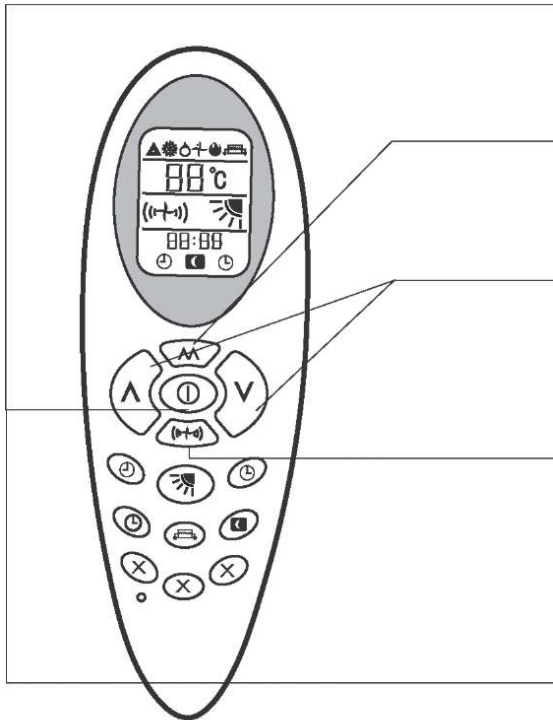
Icons	Means	Icons	Means
	Auto		Fan speed
	Cooling		Air flow direction
	Dry		Timer off
	Fan		Timer on
	Heating		Sleep
	Electrical heat		Temp
	Clock Not used		Not used



3.2 REMOTE CONTROL FUNCTIONS

- ① **MODE BUTTON:** Set up the air conditioner operating mode
- ② **ON/OFF BUTTON:** Turn on or turn off the air conditioner
- ③ **UP BUTTON:** Increase the temperature and time
- ④ **DOWN BUTTON:** Decrease the temperature and time
- ⑤ **FAN SPEED BUTTON:** Set up the fan speed
- ⑥ **TIMER ON BUTTON:** Set up the time the air conditioner starts
- ⑦ **TIMER OFF BUTTON:** Set up the time air conditioner stops
- ⑧ **CLOCK BUTTON:** Adjust the clock
- ⑨ **LOUVER SWING BUTTON:** Adjust the air flow direction (no use with this unit)
- ⑩ **SLEEP BUTTON:** Automatically adjusting the setting temperature according the circadian rule
- ⑪ **RESET BUTTON**
- ⑫ **ELECTRICAL HEAT BUTTON:** Not present

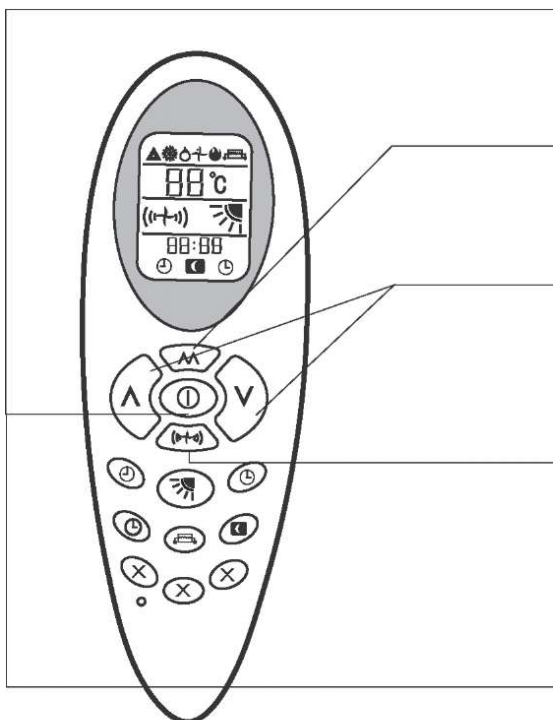
3.3 HEATING MODE



Sequence of the operation

- 1** Press the **ON/OFF** button “①”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.
- 2** Press the **MODE** button “M”, set up the mode to heat “🔥”, the air conditioner will run in heating.
- 3** Press **UP** “^” or **DOWN** “v” button, to adjust the setting temperature.
- 4** Press the **FAN SPEED** button “(+)”, set up the fan speed, + is low, (+) is middle, ((+)) is high, ((+)) flashing is auto. For auto fan, the speed is chosen by the difference of room temperature and setting temperature.
- 5** Press the **ON/OFF** button “①”, switch off the unit. Next time when this button is pressed, the unit will operate in this mode by memory.

3.4 COOLING MODE

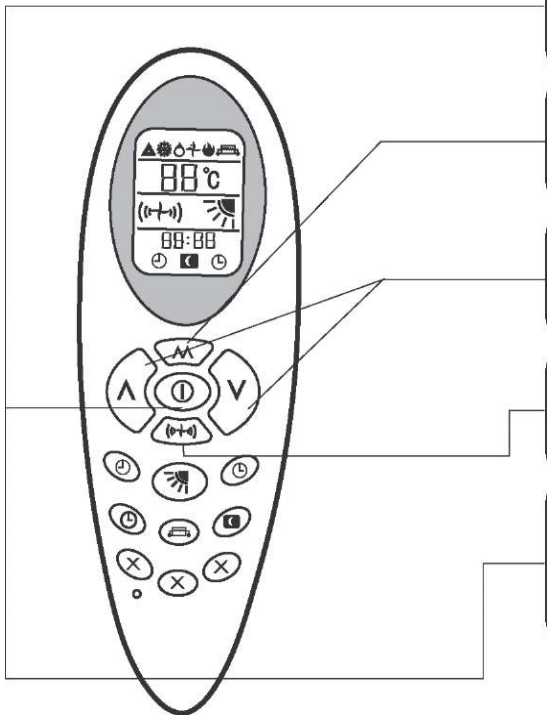


Sequence of the operation

- 1** Press the **ON/OFF** button “①”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.
- 2** Press the **MODE** button “M”, set up the mode to cool “❄️”, the air conditioner will run in cooling.
- 3** Press **UP** “^” or **DOWN** “v” button, to adjust the setting temperature.
- 4** Press the **FAN SPEED** button “(+)”, set up the fan speed, + is low, (+) is middle, ((+)) is high, ((+)) flashing is auto. For auto fan, the speed is chosen by the difference of room temperature and setting temperature.
- 5** Press the **ON/OFF** button “①”, switch off the unit. Next time when this button is pressed, the unit will operate in this mode by memory.

3.5 DRY MODE

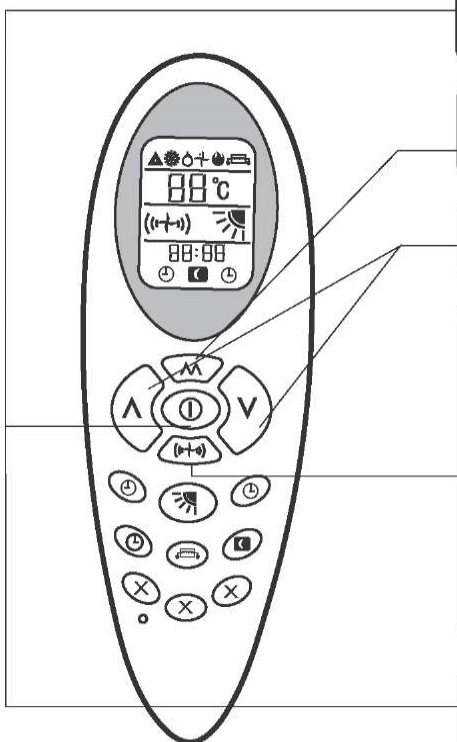
Sequence of the operation



- 1** Press the **ON/OFF** button “①”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.
- 2** Press the **MODE** button “M”, set up the mode to dry “☉”, the unit will run in dehumidifying.
- 3** Press **UP** “^” or **DOWN** “v” button, to adjust the setting temperature.
- 4** **FAN SPEED** button is “((+))” disable, indoor fan speed always is low in dry mode. (+)
- 5** Press the **ON/OFF** button “①”, switch off the unit. Next time when this button is pressed, the unit will operate in this mode by memory.

3.6 FAN MODE

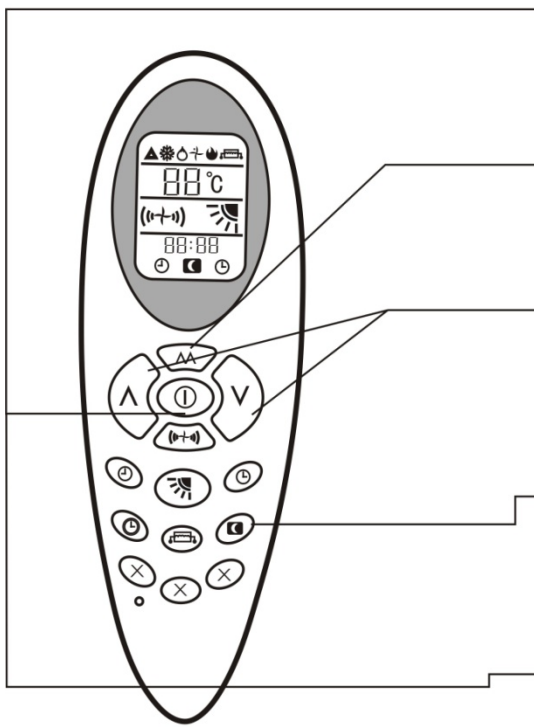
Sequence of the operation



- 1** Press the **ON/OFF** button “①”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.
- 2** Press the **MODE** button “M”, set up the mode to fan “+”, the air conditioner will run in fan.
- 3** Press **UP** “^” or **DOWN** “v” button, to adjust the setting temperature.
- 4** Press the **FAN SPEED** button “((+))”, set up the fan speed, (+) is low, ((+)) is middle, (((+))) is high, flashing is auto. For auto fan, the speed is chosen by the difference of room temp and setting temp.
 Room temp-setting temp > 5 °C, high speed.
 Room temp-setting temp > 3 °C, middle speed.
 Room temp-setting temp > 1 °C, low speed.
- 5** Press the **ON/OFF** button “①”, switch off the unit. Next time when this button is pressed, the unit will operate in this mode by memory.

3.7 SLEEP MODE

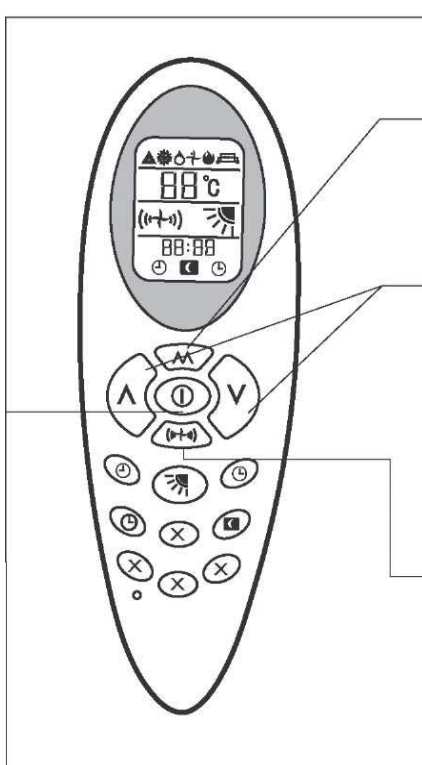
Sequence of the operation



- 1** Press the **ON/OFF** button “①”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.
- 2** Press the **MODE** button “M”, set up the mode to cool “❄️”, heat “🔥”, auto “▲”, the air conditioner will run in setting mode.
- 3** Press **UP** “^” or **DOWN** “v” button, to adjust the setting temperature.
- 4** Press the **SLEEP** button “🌙”, this icon will display on LCD, sleep function is set up; press it again, cancel the **SLEEP** function.
- 5** If the **SLEEP** function is launched, the fan speed is steady in low speed.

3.8 AUTO MODE

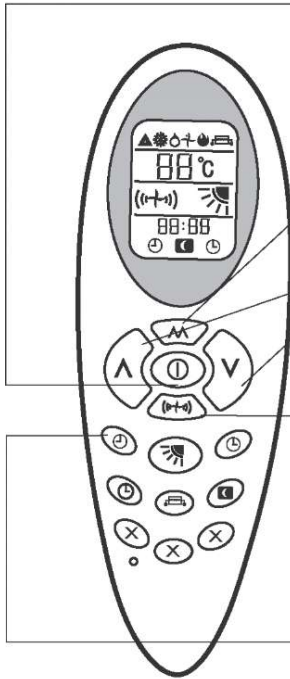
Sequence of the operation



- 1** Press the **ON/OFF** button “①”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.
- 2** Press the **MODE** button “M”, set up the mode to auto “▲”, the unit will run in Auto mode.
- 3** According to the difference of room temp and setting temp, automatically choose the running mode (cool, heat, fan). The temp setting button **UP** “^” and **DOWN** “v” are disable.
When room temperature $\leq 20^{\circ}\text{C}$, run with heating mode.
When $20^{\circ}\text{C} < \text{room temperature} < 25^{\circ}\text{C}$, run with fan mode.
When room temperature $\geq 25^{\circ}\text{C}$, run with cooling mode.
- 4** Press the **FAN SPEED** button “(+)”, set up the fan speed, (+) is low, (++) is middle, (+++) is high, flashing is auto. For auto fan, the speed is chosen by the difference of room temperature and setting temperature.
- 5** Press the **ON/OFF** button “①”, switch off the air conditioner. Next time when this button is pressed, the air conditioner will operate in this mode by memory.

3.9 TIMER OFF FUNCTION

Sequence of the operation



1

Press the **ON/OFF** button “①”, switch on the air conditioner, it will run by memory mode.

2

Press the **MODE** button “M”, set up the mode to which you want.

3

Press **UP** “^” or **DOWN** “v” button, to adjust the setting temperature.

4

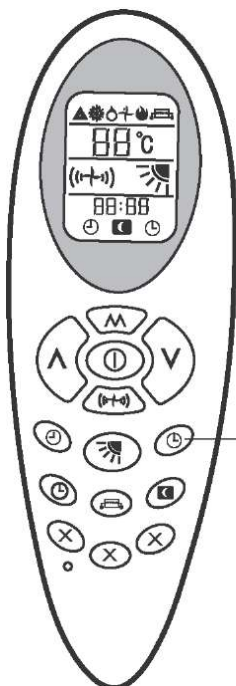
Press the **FAN SPEED** button “(+)”, set up the fan speed, (+) is low, (++) is middle, (+++) is high, flashing is auto. For auto fan, the speed is chosen by the difference of room temperature and setting temperature.

5

Press the **TIMER OFF** button “⌚”, set up the time air conditioner switch off. Press the button “^” each time, adjusting up 1 hour. Press the button “v” each time, adjusting up 1 minute. When the time is over, the air conditioner will be switched off automatically. If press this button again before the air conditioner switch off, the **TIMER OFF** setting will be cancelled.

3.10 TIMER ON FUNCTION

Sequence of the operation



1

The air conditioner is switched off.

2

Press the **TIMER ON** button “⌚”, set up the time which the air conditioner switched on. Press the button “^” each time, adjusting up 1 hour. Press the button “v” each time, adjusting up 1 minute. Set up the operation **MODE, TEMPERATURE, FAN, SPEED**, etc., when the time is arrived, the air conditioner will start automatically. If the **TIMER ON** button is pressed again, the **TIMER ON** setting will be cancelled.

4 METROPOLIS ACCESSORY

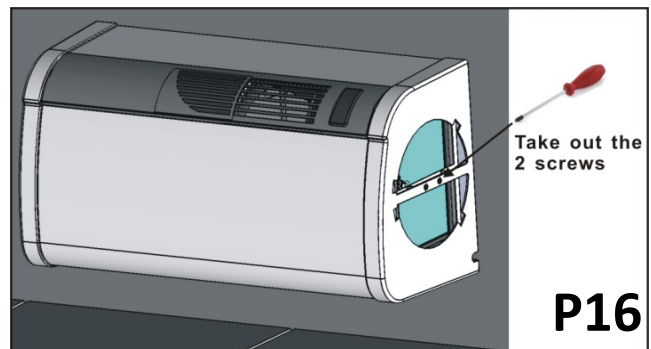
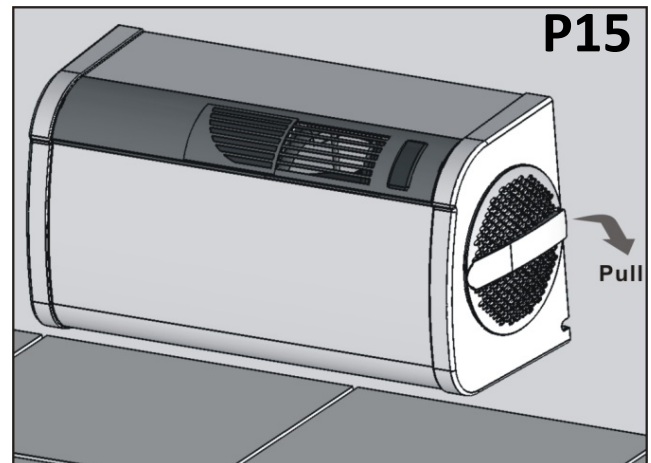
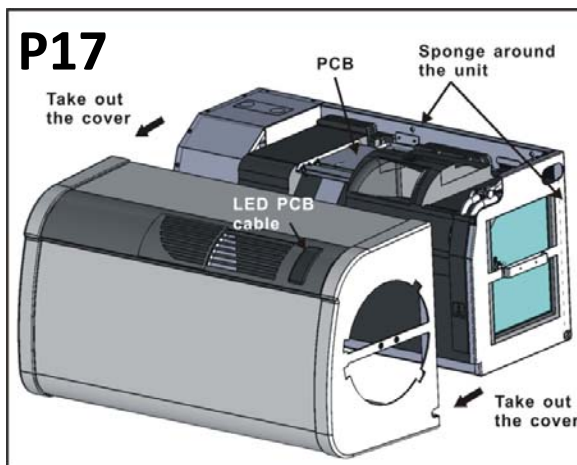
Metropolis 10 HP and 12 HP , is equipped with some standard accessories and some optional accessories .

STANDARD ACCESSORIES :

To have access inside the machine please proceed in this way:

Proceed to open the plastic cover like below:

- Move the both sides filter gratings(P15)
- Take out the 2pcs screws by screw driver. (P16)
- Move the plastic cover from unit as arrow direction. Just take care and disconnect the LED display cable, also sponge around the unit cover.(P17)

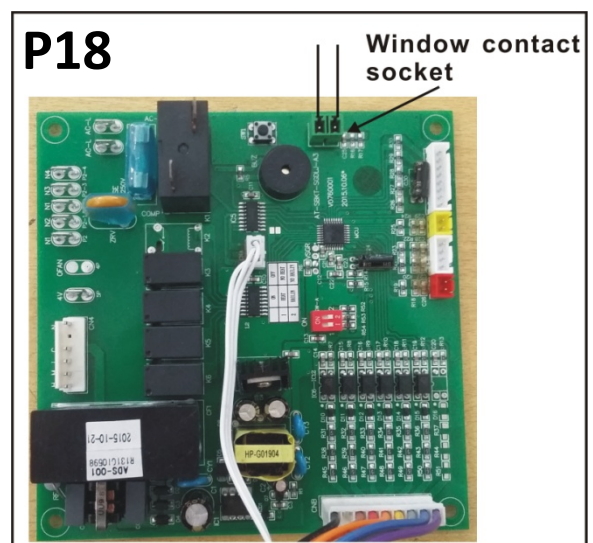


4.1 CLEAN CONTACT FUNCTION (WINDOW OR KEY CARD)

This unit has CLEAN CONTACT function on the main PCB, mainly used for hotel, office . This function could be used for window contact or key card contact .

With connection of WINDOW CONTACT, when the contact (window or card) opens for 60 seconds, the air conditioner would stop running until window close again.

The PCB is located on the top of the unit, please take out plastic cover and connect the window contact socket.



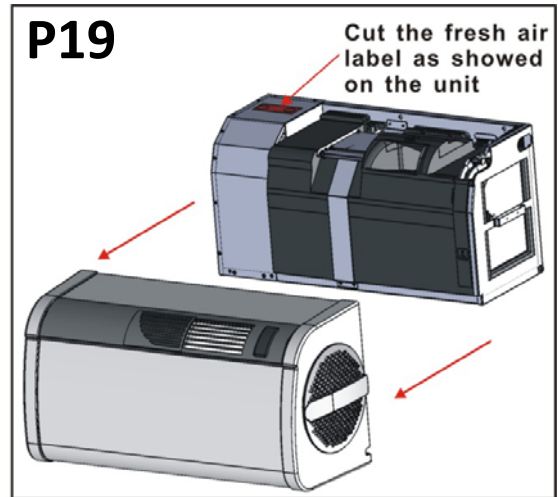
4.2 FRESH AIR SYSTEM

Fresh air system is studied to reduce CO2 inside room . This function is necessary for Hotel guest room but also to reduce CO2 inside room where there are many peoples inside .

When the fresh air system is open, the air conditioner will change the room air automatically. In this way new clean and fresh air will intake to the room.

There is two air fresh level 25 m³/h and 50 m³/h .

See 4.1 to take out the plastic cover, cut the label and the insulating below the label for the air fresh volume required .



OPTIONAL ACCESSORIES :

For the Optional accessory ask them to your installer or your professional reseller .

4.3 WALL PAD FUNCTION

This unit could be connected with wall pad, our factory propose our models HL109FCV2 like the picture showed but similar models are available in the market . With wall pad connection, we could unite a net with several units, and one wall pad can control one unit but also all the units connected same time.

There are temperature adjusting knob and graduation mark on the panel. There are also the switch of fan speed HIGH-MED-LOW and the switch of HEAT-OFF-COOL on the panel. The operation steps as follows:

-Turn ON/OFF: Push the switch to HEAT when heating, or push the switch to COOL when cooling. When push the switch to the OFF position, the wall pad will be turned off.

-Temperature setting: Turn the temperature adjusting knob to the desired temperature.

-Fan speed selection: Push the fan speed selecting switch to one of HIGH-MED-LOW.

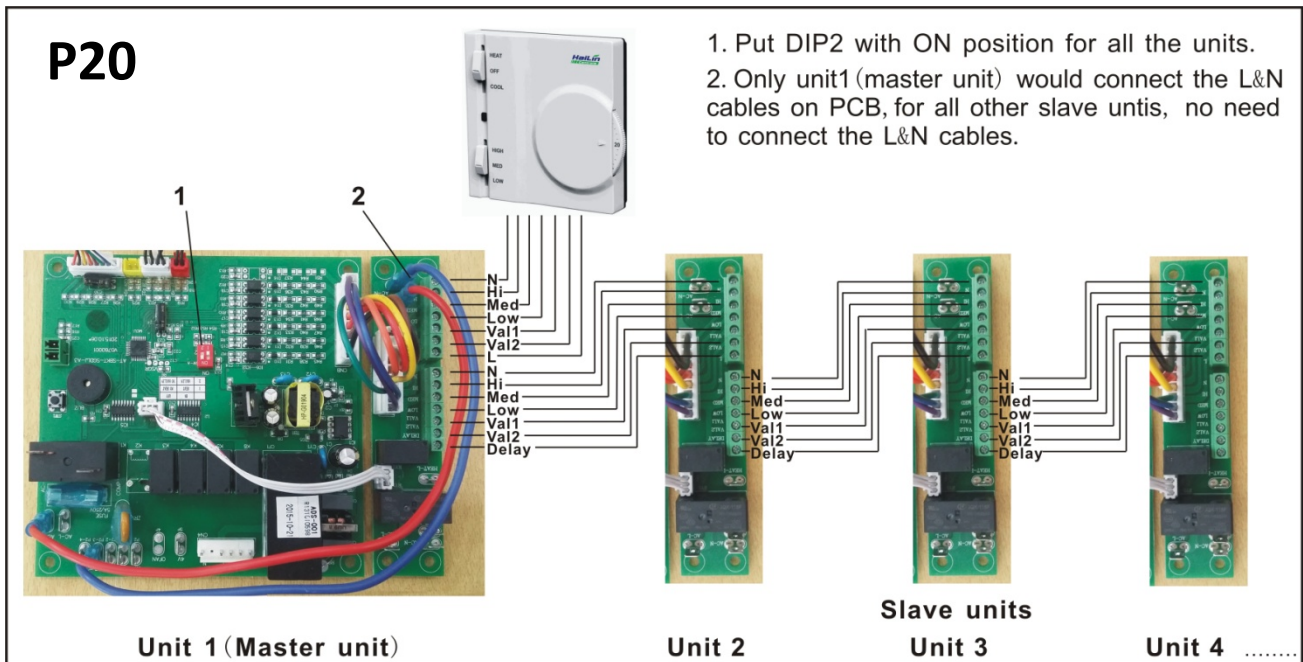
-LED indicates operation state: in RED shows the power is on, in Orange shows under heating or cooling.

Note: When you use wall pad connected the machine or net of machines , the room sensor active is only the wall pad room sensor .



4.4 WALL PAD INSTALLATION

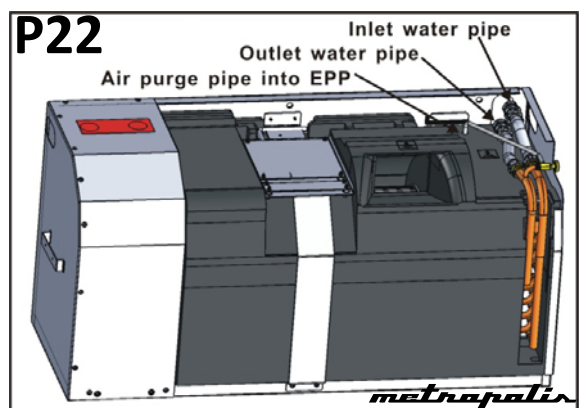
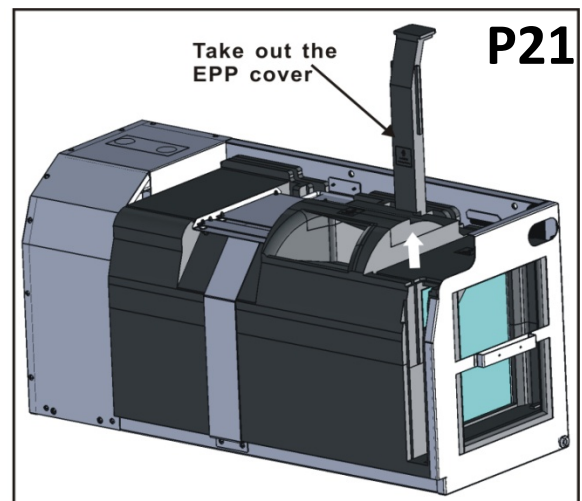
- The main PCB is on the top of the unit.
- It's possible to connect one wall pad for one machine like below scheme or is possible to connect the a small net system (20-30 machines)
- When you connect a net, and turn on the air conditioner by wall pad, unit 1 would start immediately, and unit 2 would delay 5 seconds, unit 3 would delay 5 seconds from unit 2...The 5 seconds delay is important for the electrical system to avoid over pick current .
- Put DIP2 with ON position, PCB is selected with wall pad function. Unit would work only with wall pad, remote control is invalid, and Auto-restart function is available with wall pad mode.

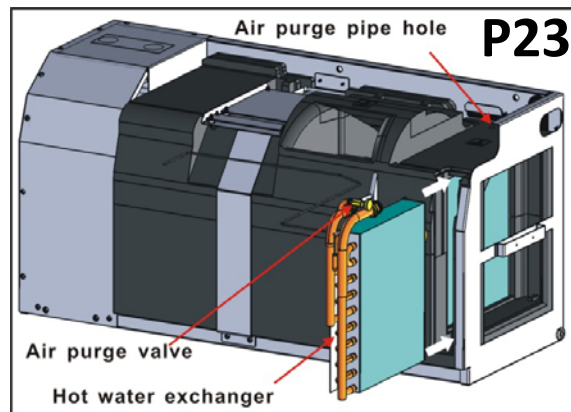
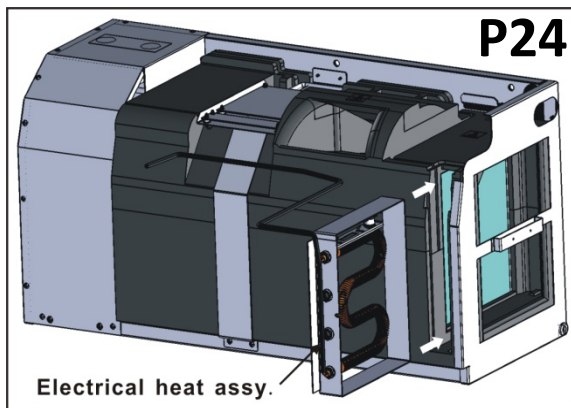


4.5 HOT WATER EXCHANGER INSTALLATION

Hot water exchanger is useful optional to replace water radiator below the window, improving machine performance and energy saving for your room installation .

- To install this you must remove the insulation sponge and EPP cover. (P21)
- Insert the hot water exchanger inside the unit, and fix it well with right position.
- Remove indoor temperature sensor (NTC) to outside, and fix it on the hot water exchanger.
- Connect inlet & outlet water pipe well.
- Connect the hot water coil sensor to main PCB with yellow socket and fix the cable well on EPP.
- Insert the air purge pipe into the EPP hole.
- Open the water system device. Open the air purge valve to release the air inside the exchanger. If there is no air inside the air purge pipe, close the valve. And check the hydraulic seal of the gasket.





4.6 ELECTRICAL HEAT INSTALLATION

When it is very cold in winter, and need good heating performance with temperature lower than zero°C. So, electrical heat is suggested to use inside the air conditioner to improve in automatic way the performance .

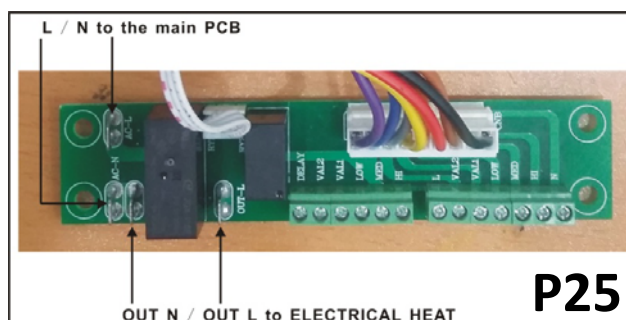
-Remove the insulation sponge and EPP cover.

-Remove indoor temperature sensor(NTC) to outside, and fix it on metal frame.

-Insert the electrical heat inside the unit, and fix it well with right position.(P24)

-Connect the cable from electrical heat to main PCB. (P25)

- Put DIP1 with ON position, PCB is selected with extra electrical heat function, electrical heat would work automatically when outdoor temperature is very low.

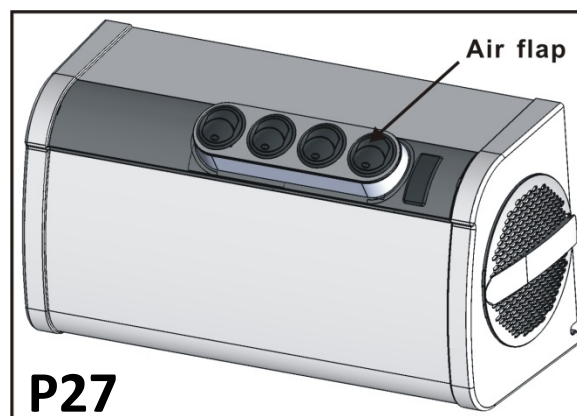
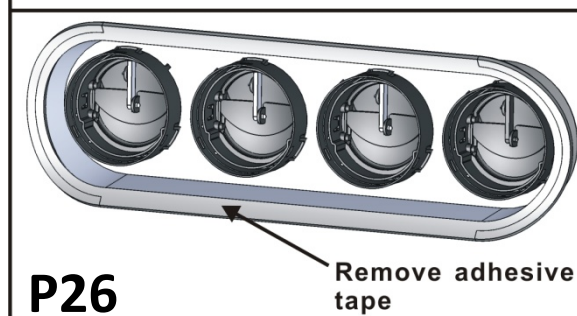
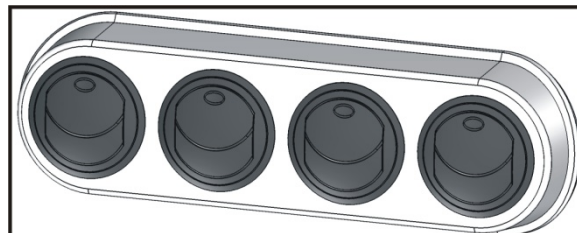


4.7 MULTIDIRECTIONAL AIR SYSTEM

This accessory is studied to control air direction at 360 °C . To install it is easy .

Remove the adhesive tape from the back of the sponge, and fix the accessory on the top of the unit. (P26,27)

Rotate the round air flap and control it to the specified direction as you like.

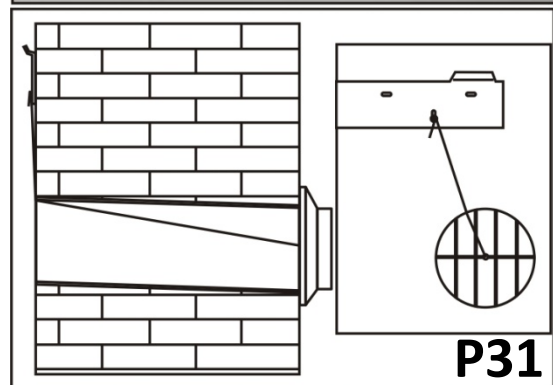
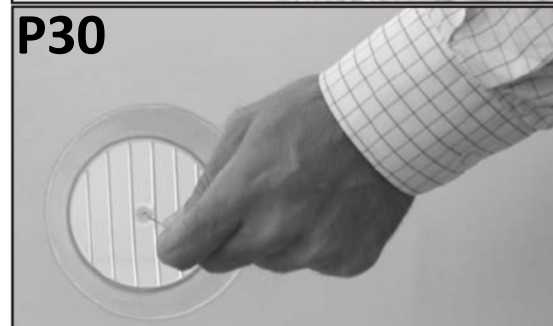
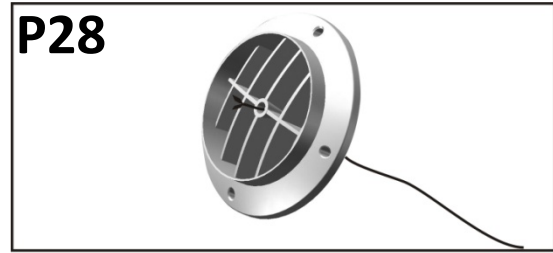


4.8 SOFT GRATINGS INSTALLATION

To fix the external two soft gratings, please proceed as following:

Familiarize yourself with the fitting of the grating to the tube before installation. Insert the cords through the centre hole of grating. Fold the outer grating in half grasping the cord with your free hand. Insert your arm inside the pipe with the grating and push all the way to the outside. Let the grating unfold and pull the cord toward you. Both gratings fit on the inside of the tube. With a little patience and manipulation the 2 gratings will fit the end of the tubes. Grasping the cord, insert our fingers between the fins and pull the grating toward you until the same is properly slipped in the pipe, keeping the fins in vertical position.

If the external grating is accessible to prevent its removal, it is recommended to fasten it to the wall with wall plugs and screws with a diameter of 6mm. Tighten the cord and fasten it to the dent on the internal flanges.

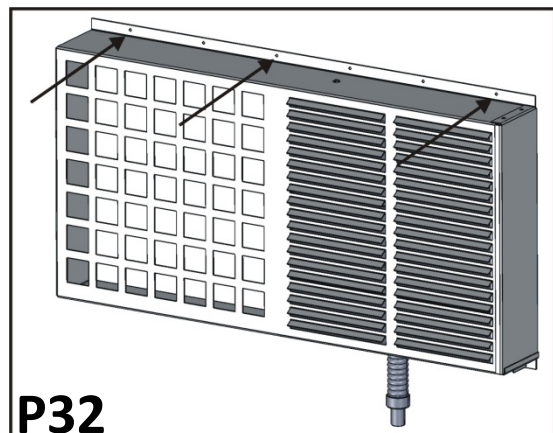


4.9 OUTSIDE GRILLE INSTALLTION

This accessory is studied to protect the inlet & outlet air holes.

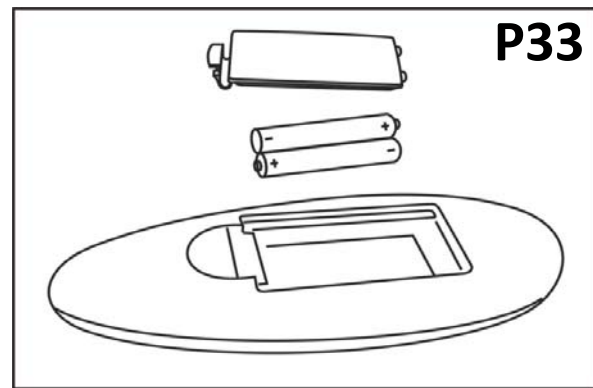
Drill the screw holes on the wall with correct position, and fix it with screws. Keep the drainage pipe out from the bottom.

If outdoor ambient has dirty air change filter often .



4.10 INSTALL AND CHANGE THE BATTERY

- Open the cover of battery, hold the hook and lightly pull up.
- Insert the battery (AAA,2pcs), the positive must be same with the mark on the plastic surface.
- Reinstall the cover of battery.
- Inspection: if press **ON/OFF** button "", no icons are displayed, please install the battery again.



4.11 MAINTENANCE (P34,P35,)

FILTER CLEANING:

The filter should be regularly cleaned to keep the air conditioner running efficiently. Clean the filter every two weeks.

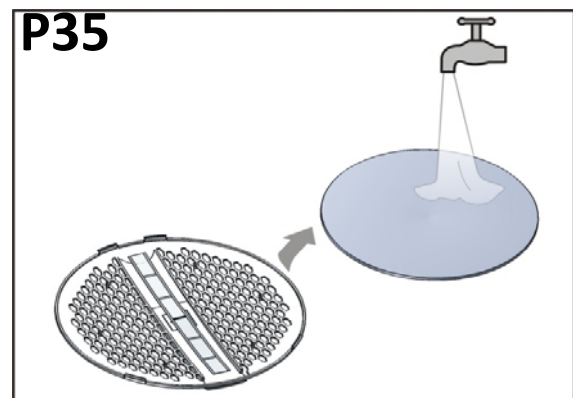
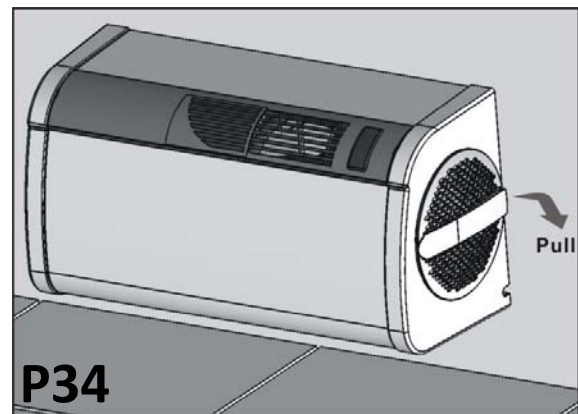
How to proceed:

- Disconnect the air conditioner from the electrical supply.
- Extract the filter grating. (P34) on the same direction of the arrow.
- Take out the filter as shown. (P35)
- Proceed to wash it (not use hot water) and only when they are dried replace them in the same way.

ATTENTION: Do not use the air conditioner without filter as it could seriously damage the air conditioner.

EXTERNAL CLEANING:

- Disconnect the air conditioner from the electrical supply.
- Wipe external surfaces clean with a damp cloth only.
- Do not use an abrasive cloth and/or solvents, as this may damage the surfaces.
- Do not use excessively wet cloth or sponges, as water stagnation could damage the air conditioner and compromise safety.



4.12 PROBLEM SOLVING

Anomaly	Possible cause	Solution
The appliance doesn't switch on	No power supply	Check the voltage (by turning the light on, for example). Check that the exclusive magneto-thermic switch that protects the appliance hasn't intervened (if it has, reset it). If the problem repeats immediately, please call the Service Centre and avoid trying to make the appliance work
	Batteries ran out	Substitute the batteries inside remote control
The appliance doesn't switch on and Green LED flash 1Hz	Window or key contact is open	Close the window or insert key card
The appliance does not cool or heat enough.	The set temperature is too high or too low	Check and adjust the temperature on the remote control
	The air filter is clogged	Check the air filter and clean it if necessary
	Check that there are no other obstacles of the air flow both inside and outside	Remove anything that might block the air flow
	The thermal refrigeration load has increased (for example, a door or a window has been left open or an appliance has been installed in the room, generating a lot of heat).	Try to reduce the thermal refrigeration load of the room with the following advice: Cover large windows exposed to sunlight with curtains or with external maskings (blinds, porches, reflecting films, etc.); The room must remain closed for as long as possible; Avoid turning on halogen lamps or other high energy consumption appliances such as small ovens, steam irons, cooking plates etc.
The appliance work but BLUE LED flash 1Hz	temperature sensor is damaged	Machine can work but is better to contact service as soon as you have time
RED LED flash 1Hz	Water coils is connected but water temperature is too high	Reduce water temperature



-If the supply cord damaged, it must be replaced by manufacture or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

- The unit has Auto-restart function. When electrical current is switched off during working mode, the unit would stop working. When electrical current is switched on, unit would work with former working mode automatically, no need to Turn ON the unit by remote control.

-The max operation temperature for the air conditioner (max cooling: outdoor DB43°C/WB26°C, indoor DB32°C/WB23°C; min heating: outdoor DB-5°C/WB-6°C, indoor DB20°C).

-This appliance is not intended for use by person(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

-Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Smaltimento delle apparecchiature obsolete
Disposal of your old appliance
Entsorgung von Altgeräten
Élimination des appareils obsolètes
Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos
Eliminação do seu antigo aparelho



IT

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura sbarrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

FR

Élimination des appareils obsolètes

1. Quand figure sur un produit le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix, cela indique que le produit est assujéti à la Directive européenne 2002/96/EC.
2. Tous les appareils et composants électriques et électroniques doivent être éliminés auprès de déchetteries spécifiques indiquées par les pouvoirs publics nationaux ou par les autorités locales.
3. La bonne élimination des appareils obsolètes contribue à prévenir les conséquences dommageables pour la santé des personnes et pour l'environnement.
4. Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareils obsolètes, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des ordures ou encore le magasin où le produit a été acheté.

UK

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out bin symbol appears on a product it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via specific collection facilities designated by the government or the local authorities.
3. Proper disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your municipality, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ES

Como deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que este se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Los aparatos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos domésticos, sino a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

DE

Entsorgung von Altgeräten.

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des Altgeräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

PT

Eliminação do seu antigo aparelho

1. Quando este símbolo de caixote do lixo com uma cruz em cima estiver afixado a um produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados para o efeito pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.



SYDNEY / KYOTO



**OSLO 4.0/4.2
PANAMA
METROPOLIS 10/12 HP**



ELECTRONIC SYSTEM CONNECTION NO CONDENSATE DRAIN

To connect the electronic condensate disposal system already mounted on the machine, **it is not necessary to drill any other additional holes on the wall or on the installation surface of the air conditioner.**

After drilling the holes on the wall for the inlet and expulsion of air from the side of the supply fan, you will find the delivery nozzle as shown in FIG.1

Then connect the Rilsen tube supplied and check that it adheres perfectly without the possibility that it can be removed, alternatively, use special adhesives to ensure a perfect seal on the nozzle.

Connect the other end of the pipe to the expulsion grid as shown in the figure, after measuring it for the length of the hole drilled by adding + 7cm for assembly flexibility. (FIG.2 / FIG.3) Secure the grid and position the air conditioning unit in the following, leaving you some space to operate. NOTE: it can make a few drops of bigger water during the shutdown phase. Maintain at least every 6 months

N: B: it can make a few drops of larger water during shutdown. Maintain at least every 6 months.

The final result will be the following according to the type of grid adopted:



N.B. THE NO-CONDENSATE DRAIN KIT SYSTEM COULD INCREASE THE ENVIRONMENT NOISE. DURING THE AIR COND SHUTDOWN, SYSTEM WILL DISCHARGE ALL REMAINING CONDENSATE IN THE TANK. THEREFORE ENVIRONMENT NOISE FOR A FEW SECONDS COULD BE USUAL FOR A WHILE

**Dichiarazione di Conformita' Declaration of Conformity Übereinstimmungserklärung
 Déclaration de Conformité Declaración de Conformidad**

Sydney
 Kyoto
 Metropolis 10/12 Hp
 Panama
 Oslo 3.0 / 4.0 / 4.2
 Santiago
 Windy 3/4/5 Hp SS

Noi, firmatari della presente, dichiariamo che la macchina in oggetto è conforme a quanto prescritto dalle Direttive:
 We declare that the appliance in question is in conformity with what has been prescribed in Directives:
 Wir, die unterzeichner des vorliegenden blatts, erklären, daß die gegenständliche maschinen sich an den vorschriften der Richtlinien:
 Nous soussignés déclarons que la machine en question est conforme aux prescriptions des Directives:
 Los abajo firmantes del presente documento, declaran que el aparato antedicho es conforme a todo lo establecido en las Directivas:

LVD	2014/35/EU
EMCD	2014/30/EU
RoHS	2011/65/EC
WEEE	2012/19/EC
REACH	1907/2006
ECODESIGN	2009/125/EC, 206/2012/EU
ENERGY LABELLING	2010/30/EU, 626/2011/EU

e dalle Normative :
 and to the Standards :
 und der Normen :
 y des Normes:
 y a las Normas:

SAFETY OF HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES	EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 60335-2-40:2003 + A1:2006 + A2:2009 + A11:2004 + A12:2005 + A13:2012 EN 62233:2008
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY	EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009; EN 61000-3-3:2013

Ultime due cifre dell'anno in cui è stata affissa la marcatura CE:
 Last two digits of the year in which the CE marking was affixed:
 letzten zwei Zahlen vom Jahr der Markierung CE
 derniers deux chiffres de l'année où a été placé le marquage CE
 Ultimas dos cifras del año en el que ha sido registrada la marcacion CE.

15

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

FINTEK SRL
 Ing. Chinaglia Nicola



DICHIARAZIONE DI ASSEVERAZIONE

Egregio cliente,

la società Fintek Srl con sede in Faetano via T.da Gualtiero 46, nella Repubblica di San Marino, in qualità di produttore di impianti di condizionamento aria del tipo "MONOBLOCCO" senza unità esterna doppio tubo o singolo tubo

DICHIARA

che i monoblocchi di sua produzione denominati:

Sydney
Kyoto
Metropolis 10/12 Hp
Panama
Oslo 3.0 / 4.0 / 4.2
Santiago
Windy 3/4/5 Hp SS

ottemperano alle seguenti caratteristiche energetiche:

Sydney	COP= 3,11 EER 2,61 classe A/A
Kyoto	COP= 3,10 EER 2,67 classe A/A
Metropolis 10/12 Hp	COP= 3,11 EER 2,67 classe A/A
OSLO 3.0 Oslo 4.0	COP= 3,11 EER 2,67 classe A/A
OSLO 4.2	COP= 3,63 EER 3,10 classe A+/A
PANAMA	COP= 3,12 EER 2,67 classe A/A
SANTIAGO	COP= 3,80 EER 3,78 classe A++/A+
WINDY	COP= 3,02 EER 2,73 classe A/A

I parametri sopra indicati rispettano i valori minimi indicati dall'allegato H del decreto Ministeriale del 07704/2008 e pertanto consentono l'applicazione delle detrazioni per spese di riqualificazione energetica ai sensi dell'art 1 comma 349 della legge n° 296 del 27/12/2006

Fintek Srl
Responsabile Tecnico
Ing. Bortoliero

Faetano 20/11/2020



CERTIFICATO DI GARANZIA

Oslo 3.0/3.5 DCI

Oslo 3.0 / Oslo 4.2

Panama - Sydney - Kyoto - Santiago

Metropolis 10/12 hp

Versioni H2O Oslo 4.0/5.0 - Metropolis 12hp H2O

CONDIZIONI DI GARANZIA

Fintek srl garantisce i suoi prodotti per un periodo di **1 anno** dalla data di acquisto se rivolti ad un uso professionale, **24 mesi*** nell'ambito privato. L'acquisto deve essere provato da un documento fiscalmente valido rilasciato dal rivenditore (scontrino fiscale, fattura o bolla di trasporto) che identifichi il prodotto acquistato e la data di acquisto e/o di consegna. Per il difetto di conformità manifestatosi nei primi 6 mesi di data del prodotto Fintek srl si impegna alla riparazione del difetto senza alcuna spesa per il consumatore.

** Dal settimo al ventiquattresimo mese, il consumatore dovrà sostenere il costo del diritto fisso di chiamata a domicilio.*

Si prega di conservare l'intero imballaggio per inviare i prodotti in assistenza, senza il quale l'azienda può rifiutare la spedizione o non essere responsabile per qualsiasi danno possa essere causato durante il trasporto.

Si consiglia di annotare i dati qui sotto in caso di guasto prima di contattare il servizio assistenza.

Contatto telefonico del Servizio Assistenza: 0549901950 r.a
Contatto via mail : cmail.assistenza@finteksrl.com

DATA

CERTIFICATO DI GARANZIA E NORME MERCATO ITALIANO

FINTEK SRL GARANTISCE L'ASSISTENZA SUI PRODOTTI A MARCHIO FINTEK SRL O DISTRIBUITI DALLA STESSA PER MARCHI DI SUA PROPRIETÀ INSTALLATI SUL TERRITORIO NAZIONALE COMPRESO ITALIA RSM E CITTÀ DEL VATICANO, PER VIZI DI FABBRICAZIONE QUALORA ESSI RISULTINO DIFETTOSI NEI MATERIALI O NELLA FABBRICAZIONE. LA GARANZIA CONSISTE NELL'EFFETTUAZIONE PRESSO IL CLIENTE O PRESSO I NOSTRI CENTRI ASSISTENZA DENOMINATI IN SEGUITO C.A.T. DI INTERVENTI TECNICI FINALIZZATI AL RIPRISTINO DELLA FUNZIONALITÀ DEL PRODOTTO.

1) DECORRENZA E DURATA

- 1.1. LA GARANZIA DECORRE DALLA DATA DI ACQUISTO DEL PRODOTTO DA PARTE DEL CLIENTE ED HA DURATA 24 MESI. NEL CASO VI SIA UN CAMBIAMENTO DI PROPRIETARIO/UTILIZZATORE LA GARANZIA VERRÀ TRASFERITA AL NUOVO PROPRIETARIO/UTILIZZATORE SENZA ALCUNA MODIFICA PER IL PERIODO RESIDUO.
- 1.2. L'EFFETTUAZIONE DI UNA O PIU' RIPARAZIONI NEL PERIODO DI GARANZIA NON MODIFICA LA DATA DI SCADENZA DELLA GARANZIA STESSA.
- 1.3. LA GARANZIA È SUBORDINATA ALLA DENUNCIA VIA RACCOMANDA A.R. DEL DIFETTO RISCONTRATO ENTRO 8 GG DALLA DATA DI RICEVIMENTO DEL PRODOTTO O DI INSTALLAZIONE DELLO STESSO. IN CASO DI MANCATI PAGAMENTI CONCORDATI PER ORDINE SI RITIENE LA GARANZIA NULLA.

2. RIPARAZIONI

LA GARANZIA DURANTE I 24 MESI È ONSITE E PREVEDE:

- 2.1. PER IL PRIMO MESE LA SOSTITUZIONE DELL'UNITÀ QUALORA SI VERIFICANO CONDIZIONI PER LE QUALI RISULTA IMPOSSIBILE UN INTERVENTO NEL LUOGO O IL C.A.T. RICHIEDA IL RIENTRO DELL'UNITÀ CONDIZIONANTE PER QUESTA EVENIENZA È **NECESSARIO L'IMBALLO ORIGINALE CONDIZIONE OBBLIGATORIA.**
- 2.2. SUCCESSIVAMENTE AL SESTO MESE NON È PREVISTA LA SOSTITUZIONE DELL'UNITÀ, MA SOLO LA RIPARAZIONE. LA STESSA POTRÀ AVVENIRE IN LOCO O PRESSO CENTRI ASSISTENZA AUTORIZZATI PER QUESTA EVENIENZA È NECESSARIO L'IMBALLO ORIGINALE CONDIZIONE OBBLIGATORIA.
- 2.3. LA GARANZIA È VALIDA SOLO SE L'INSTALLAZIONE È AVVENUTA A "REGOLA D'ARTE" (AI SENSI DELLA LEGGE 46 DEL 5/3/90) E SEGUENDO SCRUPOLOSAMENTE LE INDICAZIONI DEL MANUALE DI INSTALLAZIONE A CORREDO DEL PRODOTTO.
- 2.4. GLI INTERVENTI DOVUTI A CATTIVA O ERRATA INSTALLAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE O CLIENTE, LE MANOMISSIONI, I GUASTI DEL TELECOMANDO E GLI SHOCK ELETTRICI NON SONO COPERTI DA GARANZIA. ESSI PREVEDONO COMUNQUE LA RIPARAZIONE E LE SPESE SARANNO INTERAMENTE ADDEBITATE AL CLIENTE.
- 2.5. SI PRECISA CHE IL PRODOTTO MONOBLOCCO NON AVENDO NESSUN IMPEDIMENTO DOVUTO A COLLEGAMENTI IDRAULICI E FRIGORIFERI TRA PARTI INTERNE O ESTERNE È DEL TUTTO ASSIMILATO AD UN ELETTRODOMESTICO PORTATILE.
- 2.6. TUTTI I PRODOTTI DELLA SERIE MONOBLOCCO SENZA UNITÀ ESTERNA POSSONO USUFRUIRE DELLA GARANZIA COME SOPRA, CHE TUTTAVIA NON PRESUPpone L'INTERVENTO DEL CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO IN LOCO. ESSI POSSONO ESSEERE SMONTATI E INVIATI AI CENTRI ASSISTENZA UNICI IN ITALIA PER LA RIPARAZIONE O AL PIU VICINO SOLO DOPO AVER OTTUNUTO IL DOCUMENTO R.M.A. CHE AUTORIZZA IL CLIENTE AL RIENTRO DEL MACCHINARIO.
- 2.7. NELLE ZONE ACCIDENTALMENTE NON COPERTE DA SERVIZIO DI ASSISTENZA PUO' ESSERE RICHiesto IL CONFERIMENTO DEL BENE PER RIPARAZIONE AL PIU' VICINO CENTRO ASSISTENZA. IL COSTO DEL TRASPORTO NON È COMPRESO NELLA GARANZIA.
- 2.8. DURANTE I TRASPORTI SI RENDE NECESSARIO AVERE GLI IMBALLI ORIGINALI. LA MANCANZA DEGLI STESSI PUO ESSERE CAUSA DI NON ACCETTAZIONE DEL PRODOTTO

3. ATTIVAZIONE/VALIDITÀ

L'ACQUIRENTE PER POTER USUFRUIRE DELLA GARANZIA DEVE:

- a) CONTATTARE IL CLIENTE RIVENDITORE O INVIARE UNA E-MAIL AL SEGUENTE INDIRIZZO: assistenzaclima@finteksrl.com O CONSULTANDO NEL SITO WWW.FINTEKSRL.COM/ASSISTENZA 11

CENTRO PIU VICINO AL RECAPITO DEL CLIENTE, RILASCIANDO LE PROPRIE GENERALITÀ NR. DI TELEFONO E RECAPITO. I NOSTRI OPERATORI O SUCCESSIVAMENTE IL CENTRO ASSISTENZA TECNICO DI ZONA PROVVEDERANNO A RICONTATTARE IL CLIENTE ENTRO 36/48 DALLA SEGNALAZIONE.

b) IN FASE DI CONTATTO IL CLIENTE DOVRÀ DARE PROVA DI ACQUISTO (FATTURA SCONTRINO, RICEVUTA FISCALE).

4. VALIDITÀ DELLA GARANZIA

4.1.1 LA GARANZIA 24 MESI È VALIDA PER LE SOLE UTENZE PRIVATE E DOMESTICHE E NON COPRE, QUINDI DETERIORAMENTI O DANNI PROCURATI DALL'ESERCIZIO DELL'APPARECCHIATURA IN CONDIZIONI DI LAVORO AL DI FUORI DELLE SPECIFICHE DEI COSTRUTTORI. LA STESSA INOLTRE NON COPRE EVENTUALI DANNI O DETERIORAMENTI CAUSATI DA CATTIVA O ERRATA INSTALLAZIONE.

L'ACQUIRENTE RINUNCIA AD OGNI PRETESA DI RISARCIMENTO NEI CONFRONTI DI FINTEK SRL PER EVENTUALI DANNI DI QUALSIASI NATURA, DIRETTI O INDIRETTI, ANCHE SE LE CAUSE FOSSERO DA ATTRIBUIRE A DIFETTI DI COSTRUZIONE DEL MATERIALE. È PARI ESCLUSO E RINUNCIATO OGNI RISARCIMENTO PER DANNI A PERSONE O COSE ATTIBIUBILI ALL'ERRATO USO O AL MANCATO UTILIZZO DEGLI APPARECCHI.

4.1.2 NON SONO COPERTI DA GARANZIA GLI INTERVENTI DOVUTI A CATTIVA O ERRATA INSTALLAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE O CLIENTE, LE MANOMISSIONI (SOSTITUZIONI DI COMPONENTI E ACCESSORI NON APPROVATI DA FINTEK SRL), INTERVENTI EFFETTUATI DA PERSONALE NON AUTORIZZATO O NON QUALIFICATO I GUASTI DEL TELECOMANDO E MANCATO RISPETTO DELLE NORME SULLE CONDIZIONI AMBIENTALI, INCURA, FULMINI, INONDAZIONI, INCENDI, ATTI DI GUERRA, SOMMOSSE SHOCK ELETTRICI, UTILIZZO DI DETERGENTI O DI ADDITIVI NON ADATTI ALLA PULIZIA DELLE PARTI INTERNE IN PLASTICA E DEGLI SCAMBIATORI, LA MANCATA MANUTENZIONE PERIODICA DEGLI STESSI, LA MANCATA SOSTITUZIONE DEI FILTRI ELETTROSTATICI URTI O CADUTA DI CORPI ESTRANEI, ATTI VANDALICI IN GENERE, ALIMENTAZIONE ELETTRICA Istantanea FUORI DEI VALORI DI TARGA. ESSI PREVEDONO COMUNQUE LA RIPARAZIONE CON SPESE INTERAMENTE A CARICO DEL CLIENTE

4.1.3 SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA I PRODOTTI CHE INVIATI A FINTEK SRL O C.A.T. AUTORIZZATI RISULTASSERO FUNZIONANTI O MANCANTI DEL SIGILLO ANTIMANOMISSIONE. IN TAL CASO LE SPESE VERRANNO IMPUTATE AL CLIENTE.

4.1.4 LA GARANZIA INOLTRE NON COPRE I DANNI DERIVATI DA MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI RIPORTATE SUL MANUALE DI USO E DI INSTALLAZIONE, DOVUTI AD IMPERIZIA E A TUTTO CIO' NON IMPUTABILE ALLA DIRETTA RESPONSABILITÀ DI FINTEK SRL.

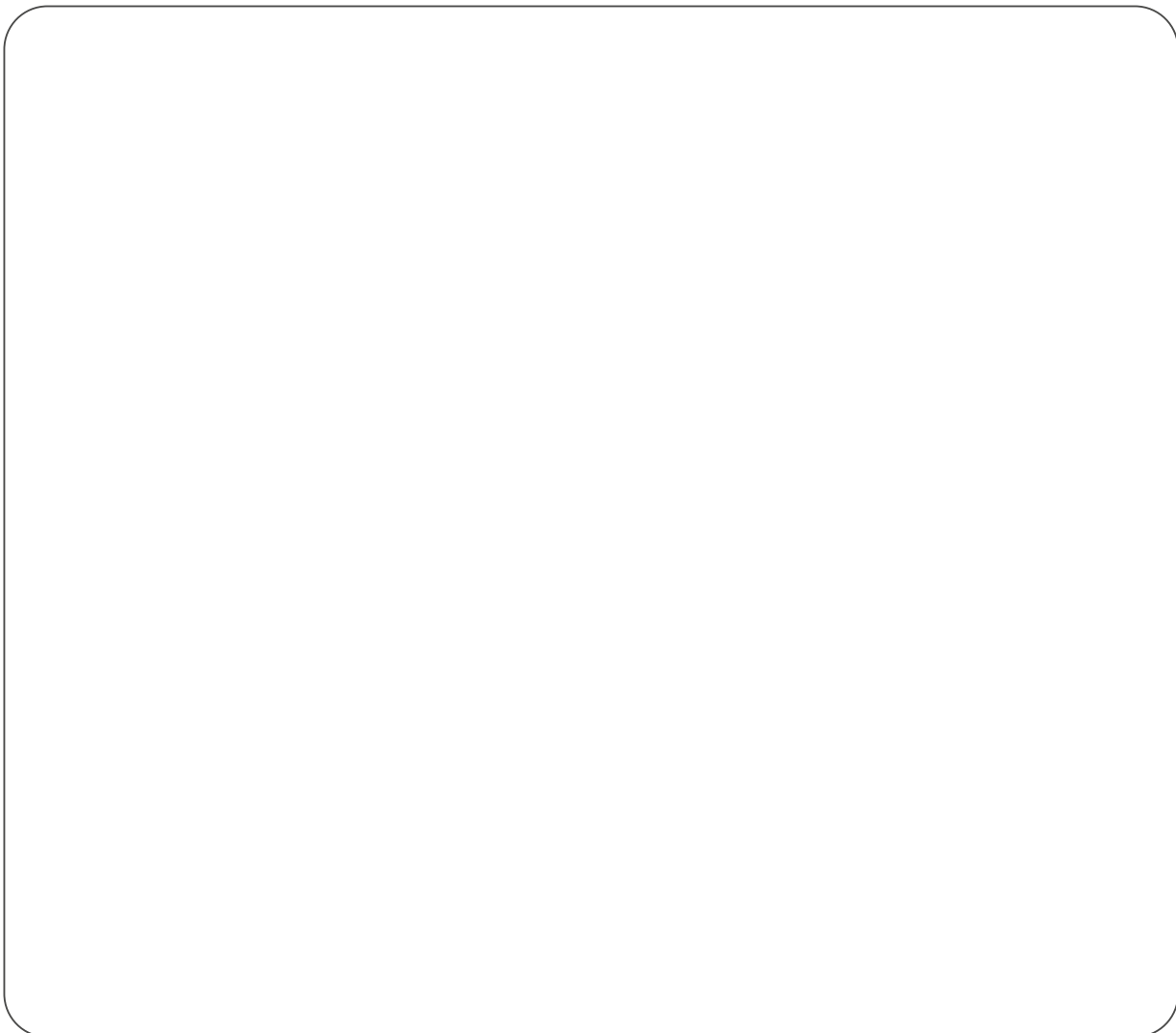
4.1.5 SONO ALTRESI' ESCLUSI DALLA GARANZIA I PRODOTTI NON IN POMPA DI CALORE CHE RECHINO MATRICOLE ILLEGIBILI, ABRASE, ALTERATE E SENZA PROVA DI ACQUISTO.

4.1.6 TUTTI GLI INTERVENTI EVENTUALMENTE EFFETTUATI CHE NON RISULTASSERO COPERTI DA GARANZIA 24 MESI SONO A CARICO DEL CLIENTE E DEVONO ESSERE REGOLATI IN ANTICIPO PREVIO PREVENTIVO DI RIPARAZIONE ACCETTATO DAL CLIENTE. IN CASO DI RIFIUTO FINTEK SRL POTRÀ ESERCITARE IL DIRITTO DI RITENZIONE AI SENSI DELL'ART. 2756 C.C. FINO AL COMPLETO SODDISFACIMENTO.

4.1.7 I PRODOTTI ACQUISTATI TRAMITE I CANALI ONLINE HANNO GARANZIA COME AI PUNTI 2 RIPARAZIONI, NON USUFRUISCONO DEL SERVIZIO ASSISTENZA IN LOCO (CHE PUO ESSERE FORNITO A PAGAMENTO) MA LE UNITÀ DOVRANNO ESSERE FATTE PERVENITE AI CENTI ASSISTENZA UNICI DI RIPARAZIONE ONLINE (ricercabili sul sito www.finteksr.com/assistenza) COMPLETI DELGI IMBALLI ORIGINALI. SE IN SOSTITUZIONE PRIMO MESE DI UTILIZZO PRIMA DEL RIPRISTINO L'UNITÀ DEVE CONTENERE DI TUTTI GLI ACCESSORI A CORREDO TELECOMANDO, ISTRUZIONI CD ROM GRIGLIE ASSENZA DI GRAFFI ABRASIONI PENA ADDEBITO DEGLI ACCESSORI MANCANTI

4.1.8 IL MATERIALE DEVE SEMPRE ESSERE ACCETTATO CON RISERVA DI VERIFICA DEL CONTENUTO AL CORRIERE E DENUNCIARE EVENTUALI VIZI, DIFETTI O ROTTURE, ANCHE SEMPLICEMENTE DEL CARTONE ENTRO GLI 8 GG DALLA PRESA DEL MATERIALE

4.1.9 OGNI CONTROVERSA RELATIVA ALL'APPLICAZIONE, INTERPRETAZIONE, ESECUZIONE DEL PRESENTE CONTRATTO, SARÀ DEVOLUTA ALLA COMPETENZA DEL TRIBUNALE DI SAN MARINO (RSM).



**IL PRODOTTO E' STATO COSTRUITO SECONDO
LE NORMATIVE ELENCO**

EN 60335-1, EN 60335-2 - 40,
EN 551014

ED HANNO I IREQUISITI NECESSARI SECONDO
LE DIRETTIVE ALL'ANNESSO 1
EN50366

BASSO VOLTAGGIO DIRETTIVA 2006/95/EC
EN55014-1
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN55014-2

**LE MACCHINE SONO CONFORMI ALLE
DIRETTIVE DELLA COMUNITÀ ECONOMICA
EUROPEA 89/392 EEC , EN 60204 PR EN 378**

HANNO I REQUISITI LISTATI NELL'ANNESSO
1 DELLE DIRETTIVE 89/392 EEC INCLUDENTI
MODIFICA 91/368 EEC E 93 /44 EEC
LE MACCHINE SONO MARCHIATE CON IL
MARCHIO DI CONFORMITÀ

DATA FATTURA _____

DATA COLLAUDO _____

(NON NECESSARIA SE NON DA CAT FINTEK AUTORIZZATI)

NUMERO MATRICOLA _____



Scopri i video di presentazione dei nostri condizionatori e tanto altro sul nostro canale YouTube

<http://bit.ly/fintekvideo>



FINTEK
REDESIGN YOUR FEELINGS

via Tonso di Gualtiero, 46
47896 Faetano RSM
Tel +378 0549 901 950
commercialeitalia@finteksrl.com
www.finteksrl.com

WWW.FINTEKSRL.COM